

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la visite domiciliaire	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de woonstbetreding betreft
<i>Philippe, Roi des Belges,</i> <i>A tous, présents et à venir, Salut.</i>	<i>Filip, Koning der Belgen,</i> <i>Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</i>
Sur la proposition de la Ministre de la Justice et de la Ministre de l'Asile et de la Migration,	Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Asiel en Migratie,
NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
La Ministre de l'Asile et de la Migration est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister van Asiel en Migratie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions introductives	HOOFDSTUK 1. – Inleidende bepalingen
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2. La présente loi transpose partiellement la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.	Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven.
Art. 3. La présente loi exécute partiellement le règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'Etat membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des Etats membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte).	Art. 3. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke uitvoering van de Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking).
CHAPITRE 2. – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers	HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
Art. 4. L'article 74/7 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé par ce qui suit :	Art. 4. Artikel 74/7 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:
« Art. 74/7. Les fonctionnaires de police, visés à l'article 3, 3°, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, peuvent saisir tout étranger qui fait l'objet d'une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert ou qui n'est pas titulaire des pièces d'identité	« Art. 74/7. De politieambtenaren, zoals bedoeld in artikel 3, 3°, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, kunnen iedere vreemdeling, die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbare maatregel tot teruggedrijving, verwijdering of overdracht of die geen

ou des documents requis par la loi, et le soumettre à une mesure d'arrestation administrative, dans l'attente d'une décision du ministre ou de son délégué. La durée de la privation de liberté ne peut dépasser vingt-quatre heures.	houder is van de bij de wet vereiste identiteitsstukken of documenten, vatten en hem onderwerpen aan een maatregel van bestuurlijke aanhouding, in afwachting van een beslissing van de minister of zijn gemachtigde. De vrijheidsbeneming mag niet langer dan vierentwintig uur duren.
Dans le cadre d'une visite domiciliaire, visée à l'article 74/7/1, seul l'étranger à l'égard duquel cette autorisation de visite domiciliaire a été obtenue, peut être arrêté administrativement.	In het kader van een woonstbetreding, bedoeld in artikel 74/7/1, kan enkel de vreemdeling ten aanzien van wie deze machtiging tot woonstbetreding werd bekomen, bestuurlijk worden aangehouden.
Aux fins du présent article, les fonctionnaires de police peuvent, à leur demande ou à celle du ministre ou de son délégué, être accompagnés d'un ou plusieurs fonctionnaires de l'Office des étrangers. »	De politieambtenaren kunnen voor de toepassing van dit artikel begeleid worden door een of meerdere ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken, op hun eigen verzoek of op verzoek van de minister of zijn gemachtigde."
Art. 5. Dans la même loi, il est inséré un article 74/7/1 rédigé comme suit :	Art. 5. In dezelfde wet wordt een artikel 74/7/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 74/7/1. § 1 ^{er} . Un fonctionnaire de police peut entrer dans un lieu de résidence d'un étranger, même s'il s'agit du domicile ou du lieu de résidence d'un tiers, à condition de disposer d'une autorisation de visite domiciliaire d'un juge d'instruction dans les conditions cumulatives suivantes : 1° il existe des motifs raisonnables de considérer que l'étranger représente un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale ; 2° l'étranger fait l'objet d'une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert ; 3° l'étranger ne coopère pas à l'exécution de cette mesure de refoulement, d'éloignement ou de transfert, 4° l'étranger réside dans un lieu non accessible au public dans lequel il existe des motifs raisonnables de croire qu'il s'y trouve ; 5° l'autorisation est nécessaire afin de procéder au refoulement, à l'éloignement ou au transfert et aucune autre mesure moins intrusive ne peut être appliquée efficacement ; 6° l'autorisation est proportionnée par rapport aux intérêts de l'étranger et des tiers résidant à l'adresse pour laquelle l'autorisation de visite domiciliaire est demandée.	"Art. 74/7/1. § 1. Een politieambtenaar kan de verblijfplaats van een vreemdeling, ook al betreft het de woon- of verblijfplaats van een derde, binnengaan mits hij beschikt over een machtiging tot woonstbetreding van een onderzoeksrechter onder volgende cumulatieve voorwaarden: 1° er bestaan redelijke gronden om aan te nemen dat de vreemdeling een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid vormt; 2° de vreemdeling maakt het voorwerp uit van een uitvoerbare maatregel tot terugdrijving, verwijdering of overdracht; 3° de vreemdeling werkt niet mee aan de uitvoering van deze maatregel tot terugdrijving, verwijdering of overdracht; 4° de vreemdeling verblijft in een niet voor het publiek toegankelijke plaats waarbij er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat hij zich hier bevindt; 5° de machtiging is noodzakelijk om de maatregel tot terugdrijving, verwijdering of overdracht te kunnen uitvoeren, en geen andere, minder ingrijpende maatregel doeltreffend kan worden toegepast; 6° de machtiging is proportioneel ten aanzien van de belangen van de vreemdeling en de derden die verblijven op het adres waarvoor de machtiging tot woonstbetreding wordt gevraagd.
Aucune autorisation de visite domiciliaire ne peut être demandée à l'égard d'un mineur.	Ten aanzien van een minderjarige kan geen machtiging tot woonstbetreding worden verzocht.
Le simple fait de commettre une infraction pénale ou d'être en séjour irrégulier, n'est pas en soi suffisant pour être considéré comme un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, mais il peut être pris en compte dans l'évaluation d'un tel danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale.	Het louter begaan van een strafrechtelijk feit of in onwettig verblijf zijn, is op zich niet voldoende om beschouwd te worden als een gevaar voor de openbare orde of nationale veiligheid, maar kan in rekening worden genomen bij de beoordeling van dergelijk gevaar voor de openbare orde of nationale veiligheid.
§ 2. Pour obtenir une autorisation de visite domiciliaire, le ministre ou son délégué saisit, par requête	§ 2. Om een machtiging tot woonstbetreding te bekomen, adieert de minister of zijn gemachtigde bij

Formatted: Not Highlight

Formatted: Not Highlight

unilatérale, le juge d'instruction compétent pour le lieu de résidence de l'étranger.	eenzijdig verzoekschrift de onderzoeksrechter die bevoegd is voor de verblijfplaats van de vreemdeling.
Cette requête contient les données suivantes :	Dit verzoekschrift bevat de volgende gegevens:
1° l'identité de l'étranger ou des étrangers, visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , ainsi que les éventuelles vulnérabilités si elles sont connues ;	1° de identiteit van de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde vreemdeling of vreemdelingen, evenals eventuele kwetsbaarheden indien gekend;
2° l'adresse du lieu de résidence pour laquelle l'autorisation de visite domiciliaire est demandée ;	2° het adres van de verblijfplaats waarvoor de machtiging tot woonstbetreding wordt gevraagd;
3° la base légale en vertu de laquelle le juge d'instruction est saisi ;	3° de wettelijke basis op grond waarvan de onderzoeksrechter wordt geadieerd;
4° tous les documents et renseignements desquels il ressort que les conditions visées au paragraphe 1 ^{er} sont réunies.	4° alle documenten en inlichtingen waaruit blijkt dat de in paragraaf 1 bedoelde toepassingsvoorwaarden zijn vervuld;
5° l'identité des tiers résidant à l'adresse pour laquelle l'autorisation de visite domiciliaire est demandée, ainsi que les éventuelles vulnérabilités si elles sont connues ;	5° de identiteit van de derden die verblijven op het adres waarvoor de machtiging tot woonstbetreding wordt gevraagd, evenals eventuele kwetsbaarheden indien gekend;
6° la situation familiale de l'étranger ou des étrangers visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , dans la mesure où elle est connue.	6° de gezinssituatie van de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde vreemdeling of vreemdelingen, voor zover gekend.
Le dossier administratif de l'étranger ou des étrangers visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , est joint à cette requête.	Bij dit verzoekschrift wordt het administratief dossier van de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde vreemdeling of vreemdelingen gevoegd.
Le juge d'instruction prend une décision motivée dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la réception de la requête. Il fixe les modalités d'exécution de la visite domiciliaire. Cette décision n'est pas susceptible d'appel.	De onderzoeksrechter neemt binnen een termijn van vijf werkdagen na ontvangst van het verzoekschrift een gemotiveerde beslissing. Hij bepaalt hierbij de modaliteiten van de uitvoering van de woonstbetreding. Tegen deze beslissing kan geen beroep worden ingesteld.
Si des mineurs résident à l'adresse pour laquelle une autorisation de visite domiciliaire est demandée, le juge examinera si cette autorisation est proportionnelle à l'intérêt supérieur de l'enfant lors de la prise de la décision. Si la visite domiciliaire est effectuée en présence de mineurs, une approche la moins intrusive possible est adoptée, en veillant au droit des enfants à l'information et en évitant la séparation des membres de la famille. Un encadrement multidisciplinaire, assorti de directives claires et d'un suivi structurel, doit permettre de prévenir au maximum les dommages et les traumatismes chez les enfants.	Indien er minderjarigen verblijven op het adres waarvoor een machtiging tot woonstbetreding wordt gevraagd, gaat de rechter bij het nemen van de beslissing na of deze machtiging proportioneel is ten aanzien van het hoger belang van het kind. Indien de woonstbetreding wordt uitgevoerd in de aanwezigheid van minderjarigen wordt een zo weinig mogelijk ingrijpende aanpak gehanteerd, met aandacht voor het recht op informatie van kinderen en het vermijden van scheiding van gezinsleden. Een multidisciplinaire ontkadering met duidelijke richtlijnen en structurele nazorg moeten schade en trauma bij kinderen maximaal voorkomen.
§ 3. La visite domiciliaire ne peut avoir lieu qu'entre 5 heures et 21 heures.	§ 3. De woonstbetreding kan enkel worden uitgevoerd tussen 5 uur en 21 uur.
Au besoin, le fonctionnaire de police peut requérir l'assistance d'un serrurier lors de la visite domiciliaire.	Indien nodig, kan de politieambtenaar bij de uitvoering van de woonstbetreding de bijstand vorderen van een slotenmaker.
L'exécution de la visite domiciliaire doit faire l'objet d'un procès-verbal qui est remis à l'étranger ou aux étrangers qui font l'objet de l'autorisation de visite domiciliaire.	De uitvoering van de woonstbetreding maakt het voorwerp uit van een proces-verbaal dat wordt overhandigd aan de vreemdeling of vreemdelingen die het voorwerp uitmaken van de machtiging tot woonstbetreding.
Les autres personnes présentes dans le logement lors de la visite domiciliaire, qui y résident ou en sont propriétaires, peuvent obtenir accès au procès-verbal sur demande.	Andere personen die in de woning aanwezig zijn tijdens de woonstbetreding, er verblijven of eigenaar zijn kunnen op verzoek toegang krijgen tot het proces-verbaal.

Formatted: No underline

Formatted: Dutch (Belgium)

Formatted: No underline

Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la visite domiciliaire	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de woonstbetreding betreft
EXPOSÉ DES MOTIFS ---	MEMORIE VAN TOELICHTING ---
MESDAMES, MESSIEURS,	DAMES EN HEREN,
I. – EXPOSÉ GÉNÉRAL	I. – ALGEMENE TOELICHTING
L'Accord de gouvernement stipule ce qui suit : « L'Office des étrangers a la possibilité, en collaboration avec la police et sur autorisation d'un juge d'instruction, d'accéder à la résidence où séjourne la personne ayant épuisé toutes les voies de recours et qui refuse tout accès. Cela doit constituer la solution ultime, une mesure nécessaire à l'exécution de la mesure d'éloignement (au sens large du terme), demandée au juge d'instruction lorsqu'aucune suite n'a été donnée à une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert, lorsqu'il/elle ne coopère pas à son exécution et lorsqu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il/elle se trouve toujours à l'adresse en question. Si nécessaire, la personne interceptée est placée en détention administrative et, sur instruction de l'Office des étrangers, immédiatement éloignée ou transférée dans un centre fermé ou une unité résidentielle, en vue de son éloignement. Cette mesure s'applique aux étrangers qui ont reçu un OQT et qui représentent un danger pour l'ordre public ou pour la sécurité nationale en raison de faits d'extrémisme, de radicalisme ou de terrorisme, ou qui ont été condamnés pour des infractions graves. »	Het Regeerakkoord voorziet: "De DVZ krijgt de mogelijkheid om, in samenwerking met de politie en mits machtiging van een onderzoeksrechter, zich toegang te verlenen tot de woonst waar een uitgeprocedeerde in onwettig verblijf, zich bevindt wanneer deze elke toegang weigert. Dit moet een ultimum remedium zijn, een noodzakelijke maatregel om de verwijderingsmaatregel (in de brede zin van het woord) te kunnen uitvoeren en wordt aan de onderzoeksrechter gevraagd wanneer men geen gevolg gegeven heeft aan een uitvoerbare maatregel tot teruggrijving, verwijdering of overdracht, hij of zij niet meewerkt aan de uitvoering ervan en er redelijke gronden bestaan om aan te nemen dat hij of zij zich nog steeds op het betreffende adres bevindt. De aangetroffene zal desgevallend bestuurlijk worden aangehouden en op instructie van DVZ, onmiddellijk verwijderd worden of overgebracht worden naar een gesloten centrum of woonunit, met het oog op verwijdering. Deze maatregel wordt uitgevoerd t.a.v. vreemdelingen die een BGV hebben gekregen en een gevaar voor de openbare orde vormen, of een gevaar voor de nationale veiligheid vormen wegens feiten van extremisme, radicalisering of terrorisme, of die veroordeeld werden voor ernstige misdrijven."
Le présent projet de loi prévoit la mise en œuvre de ces mesures.	Huidig wetsontwerp voorziet in de uitvoering hiervan.
Tout étranger qui fait l'objet d'une procédure de transfert, de refoulement, de retour ou d'éloignement a l'obligation de coopérer à son exécution effective avec les autorités compétentes.	Elke vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een overdrachts-, teruggrijvings-, terugkeer- of verwijderingsprocedure heeft de plicht om mee te werken met de bevoegde autoriteiten aan de daadwerkelijke uitvoering ervan.
Cette obligation de coopérer a été ancrée juridiquement dans les articles 74/22 et 74/23 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après « la loi du 15 décembre 1980 ») par la loi du 12 mai 2024 la modifiant.	Deze medewerkingsplicht werd wettelijk verankerd in de artikelen 74/22 en 74/23 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna de wet van 15 december 1980) door de wijzigingswet van 12 mei 2024.

L'obligation de coopérer s'applique à tous les étrangers qui sont soumis à une obligation de départ étant donné qu'ils doivent en effet quitter le territoire. On peut attendre d'eux qu'ils coopèrent avec l'autorité compétente afin de préparer et de faciliter ce départ effectif. Il appartient en premier lieu à l'étranger d'exécuter la mesure et de se conformer à son obligation de départ.	De verplichting tot medewerking geldt voor alle vreemdelingen die aan een vertrekverplichting zijn onderworpen vermits deze immers het grondgebied dienen te verlaten. Er mag van hen worden verwacht dat zij hun medewerking verlenen aan de bevoegde autoriteit om dit vertrek ook effectief voor te bereiden en mogelijk te maken. Het komt in de eerste plaats aan de vreemdeling toe om de maatregel uit te voeren en aan zijn verplichting tot vertrek te voldoen.
L'obligation de coopérer a un caractère progressif, ce qui signifie que plus les mesures prises dans le cadre de la procédure de refoulement, de transfert, de retour ou d'éloignement deviennent contraignantes, plus l'obligation de coopération est élevée.	De medewerkingsplicht heeft een progressief karakter hetgeen inhoudt dat naarmate de maatregelen in het kader van de teruggedrijvings-, overdrachts-, terugkeer- of verwijderingsprocedure dwingender worden, er ook een sterkere medewerkingsplicht geldt.
Il ressort en outre de l'exposé des motifs de la loi modificative du 12 mai 2024 que : « La coopération doit donc être appréciée sur la base du comportement de la personne concernée, plutôt que sur le résultat obtenu. Pour chaque situation, il faut évaluer si le fait que l'étranger n'a pas exécuté son obligation de départ est dû à son comportement et si d'autres éléments, indépendants du comportement ou de l'attitude de l'étranger, doivent être pris en compte. » (Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers sur la politique de retour proactive, CHAMBRE, 2022-2023, n° 55-3599/1)	Uit de memorie van toelichting bij de wijzigingswet van 12 mei 2024 blijkt bovendien: "De medewerking dient dus te worden beoordeeld op basis van het gedrag van de betrokkene, en niet op basis van het behaalde resultaat. Voor elke situatie moet er worden beoordeeld of het feit dat de vreemdeling zijn vertrekverplichting niet heeft uitgevoerd te wijten is aan zijn gedrag en of andere elementen, die losstaan van het gedrag of de houding van de vreemdeling, in aanmerking moeten worden genomen." (Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen inzake het aanklappend terugkeerbeleid, KAMER, 2022-2023, 29 september 2023, nr. 55 3599/1)
Outre l'obligation de coopérer, l'étranger qui fait l'objet d'un ordre de quitter le territoire sans qu'une mesure de maintien ou une mesure de maintien moins coercitive ne soit imposée, peut être invité à entamer un trajet d'accompagnement intensif dans le cadre d'une procédure de retour (en application de l'article 74/24, § 1 ^{er} , de la loi du 15 décembre 1980).	Naast de medewerkingsplicht kan de vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten zonder dat een vasthoudingsmaatregel of een minder dwingende maatregel voor vasthouding is opgelegd, worden uitgenodigd om een aanklappend begeleidingstraject in het kader van een terugkeerprocedure op te starten (in toepassing van artikel 74/24, § 1, van de wet van 15 december 1980).
L'accent est mis, en l'occurrence, sur l'orientation et l'encouragement de l'étranger à rechercher une solution à sa situation. Il faut en effet éviter que des étrangers restent en séjour illégal en Belgique après l'expiration du délai qui leur a été accordé pour quitter le territoire.	Hierbij wordt er ingezet op de oriëntatie en stimulering van de vreemdeling om een oplossing te zoeken voor zijn situatie. Er moet immers worden vermeden dat vreemdelingen in illegaal verblijf in België blijven nadat de termijn die hen werd toegekend om het grondgebied te verlaten, is verstreken.

Le trajet d'accompagnement intensif vise donc un suivi individualisé et soutenu de ces étrangers en vue de parvenir à une solution durable pour l'étranger et de mettre fin à son séjour illégal.	De aanklappende begeleiding beoogt dus een geïndividualiseerde en intensieve opvolging van deze vreemdelingen met het oog op het bereiken van een duurzame oplossing voor de vreemdeling en het beëindigen van zijn illegaal verblijf.
Si ce trajet ou toute autre mesure démontre que l'étranger concerné doit quitter la Belgique et retourner, cela se fait – en principe – d'abord sur une base volontaire. Toutefois, si l'étranger n'y donne pas suite dans le délai imparti, il est procédé à l'éloignement forcé.	Indien uit dit traject of anderszins blijkt dat de betrokken vreemdeling België dient te verlaten en dient terug te keren, dan gebeurt dit – in principe – eerst vrijwillig. Indien de vreemdeling hieraan echter geen gevolg heeft gegeven binnen de toegekende termijn, wordt er overgegaan tot een gedwongen verwijdering.
Dans ce cadre, les services de police peuvent se rendre au lieu de résidence de l'étranger concerné en vue de l'exécution de l'éloignement forcé.	In dat kader kunnen de politiediensten zich begeven naar de verblijfplaats van de vreemdeling in kwestie met het oog op de uitvoering van de gedwongen verwijdering.
Il est possible que l'étranger concerné soit présent, mais qu'il refuse l'accès à l'habitation (il ouvre par exemple la porte, mais n'autorise pas de visite domiciliaire).	Hierbij is het mogelijk dat de betrokken vreemdeling aanwezig is, maar geen toegang verschaft tot de woonst (hij opent bijvoorbeeld de deur, maar geeft geen toelating tot het betreden van de woonst).
Il est également possible que les étrangers refusent d'ouvrir la porte au fonctionnaire de police ou que des personnes déclarent que la personne concernée n'est pas présente.	Het is ook mogelijk dat de vreemdelingen weigeren om de deur te openen voor de politieambtenaar of dat personen verklaren dat betrokkene niet aanwezig is.
Un deuxième problème qui se pose est celui de la lacune dans la loi. La visite domiciliaire en vue de l'arrestation administrative d'une personne qui séjourne illégalement dans le pays, n'est actuellement pas prévue dans la loi. Il n'est donc pas clair pour les fonctionnaires de police si, lors de l'exécution d'un contrôle à l'adresse, une autorisation d'entrer dans l'habitation de l'étranger est nécessaire en vue de son arrestation. Par conséquent, certaines zones de police sont réticentes à exécuter des contrôles adresse en raison de l'absence de cadre légal dans la loi de 15 décembre 1980.	Een tweede probleem dat zich stelt, betreft de lacune in de wet. Het betreden van de woning om personen die illegaal in het land verblijven, administratief aan te houden, is op heden niet bij wet geregeld. Voor politieambtenaren is het dan ook niet duidelijk of er tijdens het uitvoeren van een adrescontrole al dan niet een machtiging nodig is om de woning van de vreemdeling te betreden met het oog op zijn aanhouding. Bijgevolg staan sommige politiezones weigerachtig tegenover het uitvoeren van adrescontroles wegens dit gebrek aan wettelijk kader in de wet van 15 december 1980.
Dans un certain nombre de cas, après avoir interjeté appel à l'encontre de son maintien, l'étranger est remis en liberté du fait que la visite domiciliaire et le maintien consécutif à celle-ci constituent une violation de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) et de l'article 15 de la Constitution en raison de l'absence d'autorisation et à défaut de consentement clair, implicite ou explicite, de l'étranger (Corr. Gand (ch. cons.) 14 novembre 2016, GE.56.ET.48/2016; Bruxelles (mis. acc.) 22 décembre 2015, n° 2015/VE/190, <i>T. Vreemd.</i> 2016 (sommaire), liv. 2, 244, note X).	In een aantal gevallen werd de vreemdeling, na beroep te hebben aangetekend tegen zijn vasthouding, in vrijheid gesteld aangezien bij gebrek aan enige machtiging en bij ontstentenis aan een duidelijke impliciete of uitdrukkelijke toestemming van de vreemdeling, de woonstbetreding en de vasthouding die daarop volgde een schending van artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM) en artikel 15 van de Grondwet vormen (Rk. Gent 14 november 2016, GE.56.ET.48/2016; KI Brussel 22 december 2015, nr. 2015/VE/190, <i>T. Vreemd.</i> 2016 (samenvatting), afl. 2, 244, noot X).

La Cour européenne des droits de l'homme a également relevé cette lacune juridique (<i>Sabani c. Belgique</i> , CEDH, 8 mars 2022). Dans cet arrêt, la Cour a estimé que le fait de pénétrer dans le domicile d'un ressortissant étranger en situation irrégulière sans mandat de perquisition ou sans le consentement de l'intéressé viole le droit au respect du domicile (article 8 de la CEDH) et à l'inviolabilité du domicile (article 15 de la Constitution).	Ook het Europees Hof voor de Rechten van de Mens stelde deze lacune in de wet vast (<i>Sabani t. België</i> , EHRM, 8 maart 2022). In het arrest oordeelde het Hof dat het binnendringen in een woning van een vreemdeling zonder wettig verblijf zonder huiszoekingsbevel of toestemming van de betrokkene, een schending uitmaakt van het recht op eerbiediging van de woning (artikel 8 EVRM) en op onschendbaarheid van de woning (artikel 15 Grondwet).
D'où la nécessité de régler dans la loi les garanties procédurales nécessaires pour l'étranger en séjour illégal afin qu'il soit possible d'entrer dans l'habitation d'une manière juridiquement inattaquable.	Hieruit blijkt de nood om de nodige procedurele waarborgen voor de vreemdeling in illegaal verblijf in de wet te regelen opdat de woning op een juridisch sluitende manier kan worden betreden.
En outre, dans le contexte actuel, les services de police ne sont pas autorisés à chercher des documents d'identité dans l'habitation. Une recherche active de ces documents peut mener à des délais de maintien plus courts et à plus de rapatriements, vu que le délai nécessaire à l'identification de l'étranger concerné est raccourci.	In de huidige context is het de politiediensten bovendien niet toegelaten om in de woning te zoeken naar identiteitsdocumenten. Een actieve opsporing van deze documenten kan leiden tot kortere vasthoudingstermijnen en meer repatriëringen, aangezien er minder tijd nodig is om de betrokken vreemdeling te identificeren.
Le présent projet de loi remédie à cette problématique : un article 74/7/1 est inséré dans le Titre III ^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin d'y prévoir une autorisation de visite domiciliaire. Parallèlement, l'article 74/7 est remplacé.	Het huidig wetsontwerp komt aan deze problematiek tegemoet: in Titel III ^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt een artikel 74/7/1 ingevoegd, om er een machtiging tot woonstbetreding in te organiseren. Tegelijkertijd wordt artikel 74/7 vervangen.
En insérant un nouvel article 74/7/1 relatif à la visite domiciliaire, il a été décidé de remplacer l'article 74/7 (concernant l'arrestation administrative) de manière à préciser que l'étranger visé dans l'autorisation de visite domiciliaire, peut, au cours de celle-ci, également faire l'objet d'une arrestation administrative.	Door de invoeging van een nieuw artikel 74/7/1 betreffende de woonstbetreding werd er voor geopteerd om artikel 74/7 (met betrekking tot de bestuurlijke aanhouding) te vervangen in die zin dat verduidelijkt wordt dat ook tijdens de woonstbetreding de vreemdeling die wordt beoogd in de machtiging tot woonstbetreding, bestuurlijk kan worden aangehouden.
Conformément aux dispositions du projet, c'est l'Office des étrangers (ci-après « OE ») qui initie la visite domiciliaire. En particulier, l'OE saisit le juge d'instruction pour obtenir l'autorisation d'une visite domiciliaire. Si le juge d'instruction estime que les conditions sont réunies, il autorise un fonctionnaire de police à effectuer la visite domiciliaire. Le fonctionnaire de police peut être assisté d'un ou de plusieurs fonctionnaires de l'OE. Une autorisation de visite domiciliaire permet aux fonctionnaires de police et, le cas échéant, à un ou plusieurs agents de l'OE d'accéder au lieu de résidence de l'étranger séjournant illégalement en	Overeenkomstig de bepalingen van het ontwerp, is het de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna: 'DVZ') die het initiatief neemt voor de woonstbetreding. De DVZ adieert met name de onderzoeksrechter om een machtiging voor een woonstbetreding te verkrijgen. Indien de onderzoeksrechter van oordeel is dat aan de voorwaarden is voldaan, machtigt deze een politieambtenaar om de woonstbetreding uit te voeren. De politieambtenaar kan zich hierbij laten bijstaan door een of meerdere ambtenaren van de DVZ. Met een machtiging tot woonstbetreding verkrijgen de politieambtenaren en, desgevallend, één of meerdere ambtenaren

Belgique, sans que le consentement de ce dernier soit nécessaire. Si l'étranger est présent à cette adresse, il peut être arrêté administrativement en vue de son éloignement. Il sera ensuite immédiatement éloigné ou transféré dans un centre fermé, sur instruction de l'OE. Par ailleurs, lorsque l'étranger ne peut pas produire de document d'identité, cette autorisation permet également de procéder à une fouille du lieu de résidence de l'étranger afin de rechercher des documents d'identité ou des éléments permettant de déduire son identité, et d'emporter ces documents.	van de DVZ toegang tot de verblijfplaats van de illegaal in België verblijvende vreemdeling, zonder dat de toestemming van de vreemdeling daarvoor vereist is. Indien de vreemdeling op het betreffende adres wordt aangetroffen, kan hij, met het oog op zijn verwijdering, bestuurlijk worden aangehouden. Hij zal vervolgens, op instructie van DVZ, onmiddellijk verwijderd worden of overgebracht worden naar een gesloten centrum. Bovendien houdt deze machtiging ook de toelating in om, indien de vreemdeling geen identiteitsdocument kan voorleggen, de verblijfplaats van de vreemdeling te doorzoeken naar identiteitsdocumenten of elementen waaruit zijn identiteit kan worden afgeleid en deze documenten mee te nemen.
L'autorisation de visite domiciliaire ne peut pas être demandée pour n'importe qui et à n'importe quel moment. Elle doit constituer une mesure nécessaire à l'exécution de la mesure d'éloignement (au sens large du terme). Cette autorisation est demandée au juge d'instruction lorsqu'un ou plusieurs étrangers qui représentent un risque pour l'ordre public ou la sécurité nationale, n'ont pas donné suite à une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert, qu'ils ne coopèrent pas à son exécution, et que l'autorisation est nécessaire afin d'exécuter cette mesure et qu'aucune autre mesure moins intrusive ne peut être appliquée efficacement, et qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'ils se trouvent toujours à cette adresse. Il est possible que cette adresse ne soit pas l'habitation propre de l'étranger, mais le domicile ou le lieu de résidence d'un tiers où l'étranger réside (par exemple lorsque la famille/ des amis abrite(nt) l'étranger temporairement). Dans ce cas, une visite domiciliaire peut également avoir lieu. Le fait qu'il s'agisse du domicile ou du lieu de résidence d'un tiers, ne constitue pas un obstacle. Tant qu'il s'agit du lieu de résidence de l'étranger visé, une visite domiciliaire peut être effectuée à cet endroit.	De machtiging tot woonstbetreding kan niet voor eender wie en op het even welk moment worden aangevraagd. De machtiging tot woonstbetreding moet een noodzakelijke maatregel zijn om de verwijderingsmaatregel (in de brede zin van het woord) te kunnen uitvoeren. Deze machtiging wordt aan de onderzoeksrechter gevraagd wanneer één of meerdere vreemdelingen een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid vormt, geen gevolg gegeven hebben aan een uitvoerbare maatregel tot terughouding, verwijdering of overdracht, zij niet meewerken aan de uitvoering ervan, de machtiging noodzakelijk is om deze maatregel te kunnen uitvoeren, en geen andere, minder ingrijpende maatregel doeltreffend kan worden toegepast, en er redelijke gronden bestaan om aan te nemen dat zij zich nog steeds op het betreffende adres bevinden. Het is mogelijk dat dit adres niet de eigen woning van de vreemdeling betreft, maar de woonplaats of verblijfplaats van een derde is waar de vreemdeling verblijft (bijvoorbeeld het geval van familie/ vrienden die de vreemdeling tijdelijk onderdak bieden). Ook in dat geval is een woonstbetreding mogelijk. Het feit dat dit de woonplaats of verblijfplaats van een derde betreft, vormt geen obstakel. Zolang dit de verblijfplaats van de beoogde vreemdeling betreft, kan op die plaats een woonstbetreding worden uitgevoerd.
Compte tenu de son profil en matière d'ordre public, l'intéressé se verra généralement infliger une mesure d'éloignement sans délai. Il peut éventuellement aussi d'abord avoir la possibilité de donner suite volontairement à la mesure d'éloignement, pour autant qu'un délai de départ volontaire lui ait été donné. Si, après l'expiration du délai imparti pour préparer son retour, il est resté sur le territoire, et ce en dépit du suivi de la décision d'éloignement après que d'autres mesures moins intrusives n'aient pas permis	De betrokkene zal, gelet op zijn openbare ordeprofiel, in regel een verwijderingsmaatregel zonder termijn krijgen. Hij kan eventueel ook eerst de mogelijkheid krijgen om op vrijwillige basis gevolg te geven aan de verwijderingsmaatregel, voor zover een termijn van vrijwillig vertrek wordt gegeven. Indien hij na het verstrijken van de termijn die toegekend werd om zijn terugkeer voor te bereiden op het grondgebied gebleven is en dit ondanks de opvolging van de verwijderingsbeslissingen

d'éloigner l'étranger, ou que l'imposition de ces mesures moins intrusives n'aurait pas de sens compte tenu de sa situation individuelle, une autorisation de visite domiciliaire peut être demandée afin d'exécuter la décision d'éloignement. Il en va de même de l'étranger qui fait l'objet d'une mesure exécutoire de refoulement ou de transfert et qui ne coopère pas à son exécution. Dans ce cadre, il est toujours tenu compte des garanties prévues dans les articles 74/9 et 74/14 de la loi du 15 décembre 1980 (prolongation du délai de retour volontaire, situation familiale avec enfants mineurs).	nadat andere minder ingrijpende maatregelen niet tot zijn verwijdering konden leiden, of het opleggen van deze minder ingrijpende maatregelen niet zinvol zouden zijn gelet op zijn individuele situatie, kan een machtiging tot woonstbetreding gevraagd worden teneinde de verwijderingsbeslissing uit te voeren. Dit geldt evenzeer voor de vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbare maatregel tot terughrijving of overdracht en die niet meewerkt aan de uitvoering ervan. Hierbij wordt steeds rekening gehouden met de waarborgen geregeld in de artikelen 74/9 en 74/14 van de wet van 15 december 1980 (verlenging termijn vrijwillige terugkeer, situatie gezin met minderjarige kinderen).
En d'autres termes, une autorisation de visite domiciliaire ne peut être demandée que lorsque l'étranger n'a pas eu recours au retour volontaire (pour des raisons qui lui sont propres) et qu'il n'a pas coopéré à la procédure d'éloignement (par exemple, en n'autorisant pas l'accès à l'habitation lorsque les services de police effectuent un contrôle à l'adresse). Cette appréciation dépendra toujours de la situation individuelle de l'étranger.	Het is met andere woorden enkel wanneer de vreemdeling niet is overgegaan tot vrijwillige terugkeer (om redenen die te wijten zijn aan de vreemdeling zelf) én hij verder niet meewerkt aan de verwijderingsprocedure (door bijvoorbeeld geen toegang tot de woning te verlenen wanneer door de politiediensten een adrescontrole wordt uitgevoerd) dat een machtiging tot woonstbetreding kan worden aangevraagd. Deze beoordeling zal steeds afhangen van de individuele situatie van de vreemdeling.
Le présent projet de loi se limite en outre à l'étranger qui représente un risque pour l'ordre public ou la sécurité nationale. Les notions d'ordre public ou de sécurité nationale sont appréciées au cas par cas par le ministre ou son délégué. Tout élément pertinent permettant d'éclairer l'administration sur les risques que l'intéressé représente pour l'ordre public ou la sécurité nationale sera pris en compte. L'existence d'une ou plusieurs condamnations pourra faire partie de ce faisceau d'indices mais, en principe, elle ne sera pas une condition sine qua non. Le simple fait de commettre une infraction pénale ou d'être en séjour irrégulier, ne suffit pas en soi pour être considéré comme une menace pour l'ordre public ou la sécurité nationale, mais peut être prise en compte lors de l'évaluation du comportement de la personne concernée et de la question de savoir si celui-ci constitue une menace pour l'ordre public.	Huidig wetsontwerp beperkt zich bovendien tot de vreemdeling die een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid vormt. De noties van openbare orde of nationale veiligheid worden telkens per individueel geval beoordeeld door de minister of zijn gemachtigde. Elk relevant gegeven dat de administratie kan inlichten over de risico's die betrokkene vormt voor de openbare orde of nationale veiligheid wordt in aanmerking genomen. Het bestaan van één of meer veroordelingen kan tot die reeks van aanwijzingen behoren, maar is in principe geen conditio sine qua non. Het louter begaan van een strafrechtelijk feit of het zich bevinden in onwettig verblijf, is op zich niet voldoende om als een gevaar voor de openbare orde of nationale veiligheid beschouwd te worden, maar kan mee in rekening te worden genomen bij de beoordeling van het gedrag van de betrokkenen, en of dit een gevaar voor de openbare orde vormt.
La visite domiciliaire est considérée comme une mesure nécessaire pour l'exécution de la mesure d'éloignement, conformément à l'article 8 de la directive 2008/115/CE du Parlement	De woonstbetreding wordt als een noodzakelijke maatregel beschouwd om de verwijderingsmaatregel uit te voeren. Dit is conform artikel 8 van richtlijn 2008/115/EG van

Formatted: French (Belgium)

Formatted: French (Belgium)

Formatted: French (Belgium)

Formatted: French (Belgium)

européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier sur leur territoire (ci-après : « la directive retour »), qui prévoit que les États membres doivent prendre les mesures nécessaires pour exécuter la décision de retour si aucun délai n'a été accordé pour le départ volontaire ou si l'intéressé n'a pas respecté l'obligation de retour dans le délai imparti pour le retour volontaire. Lors de l'éloignement, l'utilisation de mesures coercitives ne peut avoir lieu qu'en dernier recours. Dès lors que la visite domiciliaire constitue une mesure coercitive, les conditions prévues à l'article 8, paragraphe 4, de la directive retour doivent être respectées : <i>« Lorsque les États membres utilisent – en dernier ressort – des mesures coercitives pour procéder à l'éloignement d'un ressortissant d'un pays tiers qui s'oppose à son éloignement, ces mesures sont proportionnées et ne comportent pas d'usage de la force allant au-delà du raisonnable. Ces mesures sont mises en œuvre comme il est prévu par la législation nationale, conformément aux droits fondamentaux et dans le respect de la dignité et de l'intégrité physique du ressortissant concerné d'un pays tiers. »</i>. Toutefois, l'objectif de la visite domiciliaire est également d'assurer une politique efficace d'éloignement des citoyens de l'Union et des membres de leurs famille. Cette mesure vise en effet à garantir l'exécution effective de la mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert prise à l'égard de tout étranger, qu'il soit originaire d'un pays tiers ou citoyen de l'Union. La directive sur la citoyenneté (Directive 2004/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) n° 1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)) n'interdit pas de procéder à une visite domiciliaire lorsque les garanties préalables à une décision d'éloignement ont été respectées. Dans son arrêt rendu dans l'affaire C-718/19, la Cour de justice a également dit que des règles nationales fondées sur les règles relatives au retour des ressortissants de pays tiers transposant la directive 2008/115 dans le droit national peuvent être adoptées à l'égard d'un citoyen de l'Union et que, si cela n'est pas en soi contraire au droit de l'Union, il n'en reste pas moins que de telles règles doivent être conformes au droit de l'Union (C.J.U.E. (Grande	het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (hierna : "de Terugkeerrichtlijn"), dat stelt dat de lidstaten de nodige maatregelen moeten nemen om het terugkeerbesluit uit te voeren, indien er geen termijn voor vrijwillig vertrek is toegekend of de betrokkene niet binnen de toegestane termijn voor vrijwillig vertrek aan de terugkeerverplichting heeft voldaan. Bij de verwijdering kan slechts als laatste middel gebruik gemaakt worden van dwangmaatregelen. Aangezien de woonstbetreding een dwangmaatregel betreft, dienen de voorwaarden zoals bepaald in artikel 8, lid 4, van de Terugkeerrichtlijn te worden gerespecteerd: <i>"De dwangmaatregelen waarvan een lidstaat als laatste middel gebruikmaakt bij de verwijdering van een onderdaan van een derde land die zich hiertegen verzet, zijn proportioneel en blijven binnen redelijke grenzen. Zij worden toegepast zoals voorgeschreven in de nationale wetgeving, met inachtneming van de grondrechten en met eerbiediging van de waardigheid en fysieke integriteit van de betrokken onderdaan van een derde land."</i> De bedoeling van de woonstbetreding is echter om tevens een efficiënt verwijderingsbeleid voor Unieburgers en hun familieleden te verzekeren. Deze maatregel heeft immers tot doel te verzekeren dat de jegens elke vreemdeling genomen uitvoerbare maatregel tot terugdrijving, verwijdering of overdracht daadwerkelijk ten uitvoer wordt gelegd, ongeacht of deze afkomstig is uit een derde land, of een Unieburgers is. De Burgerschapsrichtlijn (Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (Voor de EER relevante tekst)) verbiedt immers niet om over te gaan tot een woonstbetreding wanneer de voorgaande garanties voor een besluit tot verwijdering werden gerespecteerd. Het Hof van Justitie heeft in haar arrest in de zaak C-718/19 tevens gesteld dat er nationale regels mogen worden vastgesteld ten aanzien van een Unieburger die zijn gebaseerd op de regels voor de terugkeer van derdelanders waarbij richtlijn 2008/115 in nationaal recht werd omgezet en dat dit op zich weliswaar niet in strijd met het Unierecht, maar
---	--

chambre) 22 juin 2021, C-718/19, ECLI:EU:C:2021:505). Une mesure telle que la visite domiciliaire est en outre proportionnée à l'objectif poursuivi, étant donné que cette mesure – comme nous le verrons plus loin – constitue un <i>ultimum remedium</i> .	dat dergelijke regels wel daarmee in overeenstemming moeten zijn (HvJ (Grote kamer) 22 juni 2021, C-718/19, ECLI:EU:C:2021:505). Een maatregel zoals de woonstbetreding is bovendien evenredig aan het vooropgestelde doel aangezien deze maatregel – zoals we verder zullen zien – een <i>ultimum remedium</i> is.
L'avant-projet de loi a été soumis à l'Autorité de protection des données (APD) et à l'Organe de contrôle de l'information policière (COC), qui ont rendu leurs avis respectifs les 15 et 8 janvier 2016. La majorité des remarques formulées porte sur l'absence de cadre juridique permettant à l'OE de traiter des données (telles que la détermination du responsable du traitement, les finalités, la durée de conservation, les destinataires autorisés, etc.), non seulement dans le cadre de ces visites domiciliaires, mais aussi de manière générale. Il y sera répondu de manière horizontale par un projet de loi distinct « relatif aux traitements de données à caractère personnel par la Direction générale Office des étrangers ». Il n'est toutefois pas jugé opportun de reporter formellement l'entrée en vigueur de cette loi relative aux visites domiciliaires jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi relative aux traitements de données à caractère personnel (comme le suggère notamment l'APD). L'OE tient de toute façon déjà compte, dans les faits, des principes standard imposés par le RGPD et travaille en permanence à des développements techniques devant permettre de respecter encore mieux ces principes. L'absence de cadre juridique national formel en matière de traitement des données ne peut empêcher l'OE d'exercer ses missions légales d'intérêt général.	Het voorontwerp van wet werd voorgelegd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) en het Controleorgaan op de Politie Informatie (COC), die hun adviezen hebben gegeven op resp. 15 en 8 januari 2016. Het merendeel van de gegeven opmerkingen heeft betrekking op de afwezigheid van een juridisch kader voor DVZ om gegevens te verwerken (zoals vaststelling van verwerkingsverantwoordelijke, doeleinden, bewaartermijn, gemachtigde ontvangers,...), niet enkel in het kader van deze woonstbetredingen maar in het algemeen. Hieraan zal horizontaal tegemoet worden gekomen met een afzonderlijk wetsontwerp "betreffende de verwerkingen van persoonsgegevens door de Algemene Directie Dienst Vreemdelingenzaken". Het wordt echter niet opportuun bevonden de inwerkingtreding van deze wet betreffende woonstbetreding formeel uit te stellen tot de inwerkingtreding van de wet betreffende verwerkingen van persoonsgegevens (zoals voorgesteld door met name de GBA). De DVZ houdt hoe dan ook reeds feitelijk rekening met de standaardprincipes opgelegd door de AVG, en werkt continu aan technische ontwikkelingen die moeten toelaten deze principes nog beter na te leven. De afwezigheid van een formeel nationaal juridisch kader inzake gegevensverwerking mag de DVZ niet beletten om zijn wettelijke taken van algemeen belang uit te oefenen.
1. Le principe de l'inviolabilité du domicile	1. Het principe van de onschendbaarheid van de woning.
Le principe de l'inviolabilité du domicile est inscrit à l'article 15 de la Constitution. Cet article prévoit par ailleurs qu'une visite domiciliaire ne peut avoir lieu que dans les cas prévus par la loi et dans les formes qu'elle prescrit.	Het principe van de onschendbaarheid van de woning zit vervat in artikel 15 van de Grondwet. Dit artikel vermeldt tevens dat geen huiszoeking kan plaatshebben dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft.
En outre, l'article 22, alinéa 1 ^{er} , de la Constitution dispose que « Chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et les conditions fixés par la loi. ».	Bovendien bepaalt artikel 22, eerste lid, van de Grondwet het volgende: "Ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald."
La Cour de Cassation considère que le terme « domicile » au sens de l'article 15 de la Constitution, désigne le lieu, en ce compris les dépendances propres y encloses, occupé par une personne en vue d'y établir sa demeure ou	Het Hof van Cassatie definieert "de woning", in de zin van artikel 15 van de Grondwet, als de plaats, met inbegrip van de erdoor omsloten eigen aanhorigheden, die een persoon bewoont om er zijn verblijf of zijn werkelijke verblijfplaats

sa résidence effective et où elle a droit, à ce titre, au respect de son intimité, de sa tranquillité et plus généralement de sa vie privée (Cass., 21 octobre 1992, Arr.Cass. 1991-92, 1223; Cass., 20 décembre 2000, RGP.001384.F, Pas, 2000, n° 713).	te vestigen en waar hij uit dien hoofde recht heeft op eerbiediging van zijn persoonlijke levenssfeer, zijn rust en meer in het algemeen zijn privéleven (Cass., 21 oktober 1992, Arr.Cass. 1991-92, 1223; Cass., 20 december 2000, R.D.P.001384.F, Pas. 2000, nr. 713).
C'est donc la vie privée qui est protégée et non l'objet dont on dispose en vertu d'un droit réel ou personnel.	Hetgeen beschermd wordt is dus de persoonlijke levenssfeer en niet het object waarover men krachtens een zakelijk of persoonlijk recht de beschikking heeft
La protection du domicile est également garantie par l'article 8 de la CEDH :	Ook in artikel 8 van het EVRM wordt de woning beschermd:
« § 1 ^{er} . Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance.	“§ 1. Eenieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven, zijn gezinsleven, zijn huis en zijn briefwisseling.
§ 2. Il ne peut y avoir ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et des libertés d'autrui. ».	§ 2. Geen inmenging van enig openbaar gezag is toegestaan met betrekking tot de uitoefening van dit recht dan voor zover bij de wet is bepaald en in een democratische samenleving nodig is in het belang van 's lands veiligheid, de openbare veiligheid, of het economisch welzijn van het land, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen.”.
Par domicile ou lieux protégés par l'article 8 de la CEDH, on entend ainsi les lieux avec leurs annexes qui ne sont pas publics et qui servent de logement, de résidence (permanente ou temporaire) ou de lieu d'activités à une personne (physique ou morale) et qui y abrite une sphère de sa vie privée. (A. DE NAUW, “Recente tendensen in het onderzoek in strafzaken”, Panopticon, 1988, 217-245, 354-377). Le lieu où une personne exerce ses activités professionnelles est donc également considéré comme un lieu privé protégé par le droit à la vie privée (Stes Colas Est e.a. c. France, CEDH, 16 avril 2001, point 41).	Onder woning of plaatsen die door artikel 8 van het EVRM beschermd worden verstaat men ook de plaatsen, met hun bijgebouwen, die niet openbaar zijn en die dienen als woning, als (permanente of tijdelijke) verblijfplaats of als plaats waar beroepsactiviteiten worden uitgeoefend door een (fysieke of rechts-)persoon en die raken aan de persoonlijke levenssfeer (A. DE NAUW, “Recente tendensen in het onderzoek in strafzaken”, Panopticon, 1988, 217-245, 354-377). Ook de plaats waar een persoon zijn professionele activiteiten uitoefent wordt dus beschouwd als een privéplaats die door het recht op privacy is beschermd (Stes Colas Est e.a. v. Frankrijk, EHRM, 16 april 2001, punt 41).
Selon la Cour de Cassation, les espaces professionnels sont également protégés par l'article 15 de la Constitution, sous certaines conditions : « La protection de l'article 8.1 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et des articles 15 et 22 de la Constitution comprend aussi les espaces professionnels, mais uniquement dans la mesure où les activités qui y sont développées revêtent un caractère privé ou si une correspondance confidentielle y est conservée. » (Cass. 8 avril 2014, P.13.0080.N)	Volgens het Hof van Cassatie vallen bedrijfsruimten, onder bepaalde voorwaarden, ook onder de bescherming van artikel 15 van de Grondwet: “Onder de bescherming van artikel 8.1 EVRM en de artikelen 15 en 22 Grondwet vallen ook bedrijfsruimten, maar enkel in zoverre de daar ontwikkelde activiteiten een privé karakter vertonen of er vertrouwelijke briefwisseling wordt bewaard.” (Cass. 8 april 2014, P.13.0080.N).
La notion de « domicile » au sens de la	Het begrip “woning” zoals bedoeld in de

Constitution comprend donc non seulement le domicile d'une personne au sens strict, mais également le lieu de résidence effective d'une personne, à savoir l'endroit où elle exerce son droit à la vie privée.	Grondwet omvat dus niet enkel iemands woonplaats in de strikte zin, maar omvat eveneens de effectieve verblijfplaats van een persoon, zijnde de plaats waar men het recht op zijn privéleven uitoefent.
Dans le présent projet de loi, nous avons donc décidé d'utiliser le terme « lieu de résidence ». Le lieu de résidence de l'étranger relève de la protection de l'article 15 de la Constitution et de l'article 8 de la CEDH. L'objectif de la visite domiciliaire est de pouvoir appréhender l'étranger qui fait l'objet d'une mesure exécutoire d'éloignement. Une visite domiciliaire au domicile (se référant au lieu où il est inscrit) de l'étranger n'a donc pas de sens lorsque ce lieu n'est pas son lieu de résidence effective. Comme le stipule le présent projet de loi, la visite domiciliaire peut être effectuée uniquement s'il existe des motifs raisonnables de croire que l'étranger réside à cet endroit. Ce lieu de résidence peut être le domicile de l'étranger mais ne doit pas nécessairement l'être.	In het wetsontwerp is dan ook gekozen om de term "verblijfplaats" te gebruiken. De verblijfplaats van de vreemdeling valt onder de bescherming van artikel 15 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM. Het doel van de woonstbetreding is om de vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbare verwijderingsmaatregel, te kunnen vatten. Het heeft dan ook geen enkele zin om een woonstbetreding uit te voeren in de woonplaats (in de zin van plaats waar hij ingeschreven staat) van de vreemdeling wanneer deze plaats niet zijn effectieve verblijfplaats betreft. Zoals in het wetsontwerp bepaald kan de woonstbetreding enkel worden uitgevoerd indien er redelijke gronden bestaan om aan te nemen dat de vreemdeling op die plaats verblijft. Deze verblijfplaats kan de woonplaats van de vreemdeling zijn, maar dit is niet noodzakelijk.
Le choix de ce terme permet de rester cohérent avec la terminologie de la loi du 15 décembre 1980. En effet, cette loi établit la distinction entre un domicile (lieu où l'on est inscrit) et un lieu de résidence (lieu où l'on réside effectivement). Comme déjà mentionné, une visite domiciliaire ne peut être effectuée qu'à un endroit où l'étranger réside effectivement (c'est-à-dire « lieu de résidence »).	Door deze term te kiezen blijft men consequent aan de terminologie van de wet van 15 december 1980. In deze wet wordt immers een onderscheid gemaakt tussen een woonplaats (waar men ingeschreven staat) en een verblijfplaats (waar men effectief verblijft). Zoals reeds vermeld kan een woonstbetreding enkel worden uitgevoerd op een plaats waar de vreemdeling effectief verblijft (i.e. zijn 'verblijfplaats').
Comme précisé ci-dessus, il y a de fortes chances que le lieu de résidence de l'étranger soit le domicile d'un tiers. Cette habitation est également protégée par l'article 15 de la Constitution. Le cas échéant, une autorisation doit donc également être obtenue auprès du juge d'instruction pour effectuer une visite domiciliaire.	Hoger werd reeds vermeld dat de kans reëel is dat de verblijfplaats van de vreemdeling de woning van een derde betreft. Ook deze woning valt onder de bescherming van artikel 15 van de Grondwet. Om een woonstbetreding uit te voeren moet in dit geval dus eveneens een machtiging van de onderzoeksrechter bekomen worden.
2. Les exceptions prévues par des lois particulières.	2. De uitzonderingen die door bepaalde wetten geregeld worden.
Le principe de l'inviolabilité du domicile n'est toutefois pas un droit absolu.	Het principe van de onschendbaarheid van de woning is immers geen absoluut recht.
Un certain nombre de lois prévoient, à certaines conditions, la possibilité pour les fonctionnaires de police ou certains d'entre eux ou pour d'autres fonctionnaires d'entrer dans certains lieux couverts normalement par le principe de l'inviolabilité du domicile.	Onder bepaalde voorwaarden bepaalt een aantal wetten voor de politieambtenaren of sommigen onder hen of voor andere ambtenaren de mogelijkheid om bepaalde plaatsen te betreden die normaal gezien gedekt worden door het principe van de onschendbaarheid van de woning.

Une visite sur place peut toujours être effectuée dans les lieux accessibles au public (art. 26 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police). Une autorisation préalable n'est donc pas requise.	In de voor het publiek toegankelijke plaatsen kan steeds een plaatsbezoek worden uitgevoerd (art. 26 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt). Hiervoor is dus geen voorafgaande machtiging vereist.
En outre, comme précisé dans l'exposé des motifs de l'article 24 du Code pénal social (<i>Doc. parl.</i> , DOC 52 1666/001, p. 116), une autorisation ne doit pas être requise pour entrer dans des lieux pouvant relever de la notion de « domicile » visée à l'article 15 de la Constitution, mais qui sont accessibles au public (par exemple, un espace commercial annexé au logement d'un boulanger).	Bovendien kan het, net zoals in de memorie van toelichting bij het artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek wordt opgemerkt (<i>Parl.St.</i> , 52-1666/1, 116), niet de bedoeling zijn dat een machtiging vereist is voor het betreden van plaatsen, die kunnen vallen onder het begrip "woning" zoals bedoeld in artikel 15 van de Grondwet, maar die voor het publiek toegankelijk zijn (bv. een winkelruimte aan de woning van een bakker).
Tant les articles 15 et 22 de la Constitution que l'article 8 de la CEDH permettent de prévoir des exceptions au principe de l'inviolabilité du domicile. Le cas échéant, les conditions spécifiées au paragraphe 2 de l'article 8 de la CEDH doivent être respectées : les restrictions doivent satisfaire aux exigences de légalité (prévues par la loi), de finalité (but légitime) et de proportionnalité (nécessaire dans une société démocratique) :	Zowel artikelen 15 en 22 van de Grondwet als artikel 8 van het EVRM voorzien in de mogelijkheid om uitzonderingen te bepalen op het principe van de onschendbaarheid van de woning. In dat geval dient voldaan te zijn aan de voorwaarden vermeld in het tweede lid van artikel 8 van het EVRM: de beperkingen moeten voldoen aan de vereisten van legaliteit (bepaald bij de wet), finaliteit (legitiem doel) en proportionaliteit (noodzakelijk in een democratische samenleving):
- le présent projet de loi crée une base juridique permettant d'entrer dans le lieu de résidence d'un étranger sans son consentement ;	- met dit wetsontwerp wordt een wettelijke basis gecreëerd om de verblijfplaats van een vreemdeling binnen te gaan zonder diens toestemming.
- par ailleurs, le présent projet de loi s'inscrit dans l'objectif légitime de protéger l'ordre public et en particulier de contrôler l'entrée et le séjour de non-nationaux (voir CEDH, 12 octobre 2006, Mubianza Mayeka et Kaniki Mitunga/Belgique, § 81) : « En outre, il incombe aux États contractants d'assurer l'ordre public, en particulier dans l'exercice de leur droit de contrôler l'entrée et le séjour des non-nationaux, en vertu d'un principe de droit international bien établi. À cet égard, la détention dans les centres de rétention d'étrangers en attente d'expulsion n'est acceptable que pour permettre aux États de combattre l'immigration clandestine tout en respectant leurs engagements internationaux, au rang desquels se trouvent ceux nés de la Convention européenne des droits de l'homme ainsi que de la Convention relative aux droits de l'enfant précitée (ratifiée par la Belgique en 1991). » ;	- bovendien kadert dit wetsontwerp binnen een legitiem doel, met name het beschermen van de openbare orde en meer in het bijzonder het controleren van de binnenkomst en het verblijf van niet-onderdanen (zie EHRM 12 oktober 2006, Mubianza Mayeka en Kaniki Mitunga/België, § 81): "En outre, il incombe aux États contractants d'assurer l'ordre public, en particulier dans l'exercice de leur droit de contrôler l'entrée et le séjour des non-nationaux, en vertu d'un principe de droit international bien établi. A cet égard, la détention dans les centres de rétention d'étrangers en attente d'expulsion n'est acceptable que pour permettre aux États de combattre l'immigration clandestine tout en respectant leurs engagements internationaux, au rang desquels se trouvent ceux nés de la Convention européenne des droits de l'homme ainsi que de la Convention relative aux droits de l'enfant précitée (ratifiée par la Belgique en 1991).";
- en ce qui concerne la proportionnalité : l'autorisation de visite domiciliaire permet d'entrer dans une habitation car	- wat de proportionaliteit betreft: de machtiging tot woonstbetreding maakt het mogelijk om een woning te betreden

les autres moyens utilisés pour atteindre cet objectif n'ont donné aucun résultat positif ou lorsque, compte tenu de la situation, il n'a pas été jugé opportun d'imposer ces mesures : l'étranger n'a pas coopéré avec les autorités compétentes, ce qui a empêché son éloignement (au sens large du terme). L'objectif poursuivi ne pouvait donc pas être atteint d'une autre manière. Dans le cadre de la directive "Retour", cette mesure est considérée comme une mesure nécessaire pour exécuter la mesure d'éloignement (article 8 directive "Retour").	omdat de andere middelen die gebruikt werden om het doel te bereiken geen positief resultaat hebben opgeleverd, of waarbij het gezien de situatie niet zinvol werd geacht deze maatregelen op te leggen: de vreemdeling heeft niet meegewerkt met de bevoegde overheden, waardoor zijn verwijdering (in de brede zin van het woord) werd verhinderd. Het nagestreefde doel kon dus niet op een andere manier worden bereikt. In het kader van de Terugkeerrichtlijn wordt deze maatregel beschouwd als een 'nodige maatregel' om de verwijderingsmaatregel te kunnen uitvoeren (art. 8 Terugkeerrichtlijn).
Les exceptions prévues par la loi sont d'interprétation stricte et les conditions permettant l'application de ces procédures doivent être réunies préalablement à la perquisition et ce, à peine d'irrégularité de celle-ci (M.A. BEERNAERT, H.D. BOSLY et D. VANDERMEERSCH, <u>Droit de la procédure pénale</u> , Bruges, Die Keure, 2014, 439).	De door de wet bepaalde uitzonderingen worden strikt geïnterpreteerd en aan de voorwaarden die de toepassing van deze procedures mogelijk maken, moet, op straffe van onrechtmatigheid van de huiszoeking, vóór de huiszoeking voldaan worden (M.A. BEERNAERT, H.D. BOSLY en D. VANDERMEERSCH, <i>Droit de la procédure pénale</i> , Brugge, Die Keure, 2014, 439).
Certaines de ces lois exigent une autorisation du juge de police avant de pouvoir entrer dans le logement privé sans l'autorisation de l'intéressé (notamment art. 197 de la loi générale en matière de douanes et accises). Dans d'autres cas, une autorisation doit être demandée au juge d'instruction (notamment art. 24 du Code pénal social)	Sommige van deze wetten vereisen een machtiging van de politierechter vooraleer de privéwoning zonder toestemming van de betrokkene kan worden betreden (o.a. art. 197 van de algemene wet inzake douane en accijnzen). In andere gevallen dient een machtiging gevraagd te worden aan de onderzoeksrechter (o.a. art. 24 van het Sociaal Strafwetboek).
L'intervention préalable d'un juge indépendant et impartial constitue une garantie importante du respect des conditions à remplir pour une atteinte à l'inviolabilité du domicile et afin d'éviter tout risque d'abus ou d'arbitraire.	Het voorafgaande optreden van een onafhankelijke en onpartijdige rechter vormt een belangrijke waarborg voor de naleving van de voorwaarden voor een aantasting van de onschendbaarheid van de woning en tegen het gevaar voor misbruik of willekeur.
Une autre garantie concerne le moment où la visite domiciliaire peut être effectuée. La loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions, visites domiciliaires ou arrestations, prévoit qu'aucune visite domiciliaire dans un lieu non accessible au public ne peut être faite avant 5 heures et après 21 heures. Le législateur entend, par le biais du présent projet de loi, respecter le cadre de la loi précitée. Le présent projet de loi insère donc une garantie similaire: la visite domiciliaire ne peut être effectuée qu'entre 5 heures et 21 heures.	Een andere waarborg betreft het tijdstip waarop de woonstbetreding kan plaatsvinden. In de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize, huiszoeking of aanhouding mag worden verricht wordt bepaald dat een huiszoeking in een voor het publiek niet toegankelijke plaats niet mag worden verricht voor 5 uur en na 21u. De wetgever wenst met dit wetsontwerp binnen het kader van voormelde wet te blijven. Het wetsontwerp voert dan ook eenzelfde waarborg in: de woonstbetreding kan enkel worden uitgevoerd tussen 5 uur en 21 uur.
Une garantie spécifique est également prévue pour les mineurs résidant à l'adresse où la visite	Er wordt ook in een specifieke waarborg voorzien voor minderjarigen die verblijven op het

domiciliaire est effectuée. En particulier, le juge examinera si les éléments invoqués justifient une visite domiciliaire qui constituerait une ingérence au droit à la vie privée des mineurs présents.	adres waarvoor een woonstbetreding wordt uitgevoerd. Met name moet de rechter nagaan of de aangevoerde elementen een woonstbetreding rechtvaardigen die een inmenging inhoudt op het recht op privéleven van de aanwezige minderjarigen.
Aucune disposition légale spécifique n'est introduite pour l'intervention concrète des services de police dans le cadre d'une visite domiciliaire impliquant des mineurs. À cet égard, il peut en effet être renvoyé à une obligation horizontale de tenir compte du « <i>kind-toets</i> » ou du « <i>réflexe mineurs</i> ». Une circulaire à ce sujet a été approuvée par le Comité de coordination de la Police intégrée. Elle a pour objectif de fournir à la police intégrée un cadre d'action clair et des outils pratiques sur la manière de traiter les mineurs dans tous les contextes possibles d'intervention policière - tant administrative que judiciaire. Cela inclut donc également les situations de visite domiciliaire décrites ici. Le « <i>réflexe mineurs</i> » repose sur une approche intégrée des mineurs, où l'intérêt, la sécurité et les droits de l'enfant occupent une place centrale. Elle part des principes des droits de l'enfant, du professionnalisme, de la proportionnalité et d'un travail policier axé sur l'humain. La circulaire contient entre autres : - un plan d'action générique qui guide les policiers lors de chaque intervention impliquant (directement ou indirectement) des mineurs ; - un aperçu des zones de tension entre les compétences de police et les droits de l'enfant (tels que le besoin de protection par rapport à l'intérêt général) ; - et des recommandations pratiques en matière de communication, d'approche attentive et de suivi approprié en présence d'enfants en situation de vulnérabilité.	Voor het concrete optreden van de politiediensten in kader van een woonstbetreding waarbij minderjarigen betrokken zijn worden geen specifieke wetsbepalingen ingevoerd. Hiervoor kan immers verwezen worden naar een horizontale verplichting om rekening te houden met de "kind-toets" oftewel de "minderjarigenreflex". Een omzendbrief hieromtrent werd goedgekeurd door het Coördinatiecomité van de Geïntegreerde Politie en heeft tot doel t om de geïntegreerde politie een duidelijk handelingskader en praktische tools aan te reiken over hoe om te gaan met minderjarigen in alle mogelijke contexten waarin de politie tussenkomt – zowel bestuurlijk als gerechtelijk. Dit omvat dus ook situaties van de hier omschreven woonstbetreding. De minderjarigenreflex is gebaseerd op een geïntegreerde benadering van minderjarigen, waarbij het belang, de veiligheid en de rechten van het kind centraal staan. Ze vertrekt van de principes van kinderrechten, professionaliteit, proportionaliteit en mensgericht politiewerk. De omzendbrief bevat o.m.: - een generiek stappenplan dat richting geeft aan politiemensen bij elke tussenkomst waar minderjarigen (direct of indirect) betrokken zijn; - een overzicht van spanningsvelden tussen politiebevoegdheden en kinderrechten (zoals de nood aan bescherming versus het algemeen belang); - en praktische aanbevelingen voor communicatie, zorgvuldige omgang en gepaste nazorg bij de aanwezigheid van kinderen in kwetsbare situaties.
3. Article 24 du Code pénal social	3. Artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek
Le présent projet de loi s'inspire des articles 23 et 24 du Code pénal social et prévoit des dispositions similaires à celles du droit pénal social. Ces articles prévoient notamment que les inspecteurs sociaux peuvent, dans l'exercice de leur mission, entrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans accord préalable, dans tous les lieux de travail ou autres lieux soumis à leur contrôle ou dans lesquels ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer que travaillent des personnes soumises aux dispositions de la législation dont ils exercent la surveillance. En	Dit wetsontwerp is opgesteld naar het voorbeeld van artikelen 23 en 24 van het Sociaal Strafwetboek en voorziet in gelijkaardige bepalingen als deze van het sociaal strafrecht. Met name bepalen deze artikelen dat de sociaal inspecteurs bij de uitoefening van hun opdracht op elk ogenblik van de dag en de nacht, zonder voorafgaand akkoord, vrij mogen binnengaan in alle arbeidsplaatsen of andere plaatsen die aan hun toezicht onderworpen zijn of waarvan zij redelijkerwijze kunnen vermoeden dat daar personen werken die onderworpen zijn aan de

ce qui concerne les espaces habités, les inspecteurs sociaux y ont uniquement accès dans les cas suivants : lorsqu'ils se rendent sur place pour constater une infraction en flagrant délit; moyennant la demande ou l'accord écrit et préalable de la personne qui a la jouissance réelle des lieux ; en cas d'appel provenant de ce lieu; en cas d'incendie ou d'inondation ou lorsque les inspecteurs sociaux sont en possession d'une autorisation de visite domiciliaire délivrée par le juge d'instruction. Sur la base de cet article, les inspecteurs sociaux peuvent également faire appel aux forces de police pour exécuter l'autorisation de visite domiciliaire si nécessaire.	bepalingen van de wetgeving waarop zij toezicht uitoefenen. De sociaal inspecteurs hebben enkel in de volgende gevallen toegang tot de bewoonde ruimten: wanneer ze zich tot vaststelling op heterdaad van een inbreuk ter plaatse begeven; op verzoek of met de schriftelijke en voorafgaande toestemming van de persoon die het werkelijk genot heeft van de plaats; in geval van oproep vanuit die plaats; in geval van brand of overstroming of wanneer de sociaal inspecteurs in het bezit zijn van een machtiging tot visitatie uitgereikt door de onderzoeksrechter. Op basis van het artikel kunnen de sociaal inspecteurs indien nodig ook een beroep doen op de politiediensten om de machtiging tot visitatie te laten uitvoeren.
Dans les articles précités du Code pénal social, l'autorisation de visite domiciliaire a une finalité de contrôle et valide les constatations faites par l'inspecteur social dans un local habité sans le consentement de son occupant. Elle a une dimension contraignante pour le propriétaire puisqu'elle permet de passer outre à son refus (M Morsa, <i>Les inspections sociales en mouvement</i> , Bruxelles, Larcier, 2010, 222).	In voormelde artikelen van het Sociaal Strafwetboek heeft de machtiging tot visitatie tot doel een controle uit te voeren en valideert het de vaststellingen die in een bewoond lokaal gedaan worden door de sociaal inspecteur, zonder de toestemming van de bewoner van dit lokaal. De machtiging tot visitatie is dwingend voor de eigenaar, aangezien deze machtiging het mogelijk maakt om zijn weigering te negeren (M MORSA, <i>Les inspections sociales en mouvement</i> , Brussel, Larcier, 2010, 222).
A l'instar de la décision du législateur visée à l'article 24 du Code pénal social, de faire précéder la visite domiciliaire d'une autorisation du juge d'instruction, le présent projet de loi prévoit qu'une autorisation de visite domiciliaire doit être délivrée par le juge d'instruction pour accéder au lieu de résidence de l'étranger.	Net zoals de wetgever in artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek ervoor gekozen heeft om de visitatie vooraf te laten gaan door een machtiging van de onderzoeksrechter wordt in dit wetsontwerp bepaald dat een machtiging tot woonstbetreding dient te worden afgeleverd door de onderzoeksrechter, om toegang te verkrijgen tot de verblijfplaats van de vreemdeling.
II. – COMMENTAIRE DES ARTICLES	II. – ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR
Article 1^{er}	Artikel 1
Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition ou projet de loi doit indiquer si la règle est une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.	Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet volgens welk elk voorstel of ontwerp van wet moet aangeven of het een materie regelt bedoeld bij de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet.
Article 2	Artikel 2
Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle vise à respecter le prescrit de l'article 20, paragraphe 1 ^{er} , de la directive retour.	Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze eerbiedigt het voorschrift van artikel 20, lid 1, van de Terugkeerrichtlijn.
Article 3	Artikel 3
Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle prescrit que ce projet de loi	Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze stelt dat dit wetsontwerp voorziet in een

prévoit la mise en œuvre partielle du Règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride – refonte (ci-après : « règlement Dublin III »).	gedeeltelijke uitvoering van de Verordening (EU) Nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend – herschikking (hierna: 'Dublin III Verordening').
Article 4	Artikel 4
Il est précisé que l'étranger qui se trouve dans un lieu non accessible au public et à l'égard duquel une autorisation de visite domiciliaire a été obtenue, peut également être arrêté administrativement. En d'autres termes, cette dernière catégorie concerne l'étranger qui est visé par l'autorisation de visite domiciliaire et qui est présent à son lieu de résidence lors de cette visite domiciliaire.	Er wordt verduidelijkt dat ook de vreemdeling die zich op een niet voor het publiek toegankelijke plaats bevindt en ten aanzien van wie een machtiging tot woonstbetreding van deze plaats werd bekomen, bestuurlijk kan worden aangehouden. Deze laatste categorie betreft met andere woorden de vreemdeling die wordt beoogd in een machtiging tot woonstbetreding en die tijdens die woonstbetreding in zijn verblijfplaats wordt aangetroffen.
D'autres étrangers en séjour illégal (autres que celui pour qui une autorisation de visite domiciliaire avait été demandée) qui sont également présents lors de la visite domiciliaire, ne peuvent pas faire l'objet d'une arrestation administrative.	Andere illegaal verblijvende vreemdelingen (andere dan degene voor wie men een machtiging tot woonstbetreding had aangevraagd) die tijdens de woonstbetreding eveneens aanwezig zijn, kunnen niet bestuurlijk worden aangehouden.
Par contre, lors d'une arrestation effectuée dans le cadre d'une visite domiciliaire, il s'agit d'un dossier préparé, dans lequel l'étranger a déjà été identifié dans la mesure du possible. De plus, dans ce cas, on sait qu'il s'agit d'un étranger qui fait l'objet d'une mesure exécutoire d'éloignement et qui ne coopère pas à la procédure d'éloignement, ce qui permet de prendre assez rapidement une décision, comme celle de maintien dans un centre fermé par exemple.	Daarentegen gaat het bij een aanhouding in het kader van een woonstbetreding om een voorbereid dossier, waarbij de vreemdeling reeds in de mate van het mogelijke geïdentificeerd is. Bovendien weet men in dit geval dat het een vreemdeling betreft die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbare verwijderingsmaatregel en dat deze vreemdeling niet meewerkt aan de verwijderingsprocedure, waardoor vrij snel een beslissing kan worden genomen tot bijvoorbeeld vasthouding in een gesloten centrum.
Après chaque arrestation, les services de police contactent immédiatement l'OE afin qu'il puisse prendre une décision concernant l'étranger arrêté (par exemple, une décision de maintien et de transfert vers un centre fermé).	De politiediensten nemen na iedere aanhouding onmiddellijk contact op met DVZ, zodanig dat deze laatste een beslissing kan nemen met betrekking tot de aangehouden vreemdeling (bijvoorbeeld een beslissing tot vasthouding en overbrenging naar een gesloten centrum).
Lorsqu'un étranger est appréhendé dans le cadre d'une visite domiciliaire, son éloignement peut avoir lieu soit directement à partir du lieu visité, soit en le transférant dans un centre fermé pendant la durée nécessaire pour exécuter la mesure d'éloignement. Dans ce cas, l'étranger sera d'abord conduit du lieu où il se trouvait au commissariat de police, dans l'attente des instructions de l'OE. L'OE décidera	Wanneer een vreemdeling in het kader van een woonstbetreding wordt aangehouden, kan zijn verwijdering gebeuren ofwel rechtstreeks vanuit de bezochte plaats, ofwel door hem, voor de duur die noodzakelijk is om de verwijderingsmaatregel te kunnen uitvoeren, naar een gesloten centrum over te brengen. De vreemdeling zal in dat geval vanuit de plaats waar hij zich bevond eerst meegenomen worden

ensuite du transfert ou non de l'étranger vers un centre fermé en vue de son éloignement. Dans l'affirmative, il sera transféré dans un tel endroit depuis le commissariat de police.	naar het politiekantoor, in afwachting van verdere instructies van DVZ. Vervolgens zal door DVZ een beslissing genomen worden of de vreemdeling, met het oog op zijn verwijdering, al dan niet moet worden overgebracht naar een gesloten centrum. In bevestigend geval zal hij vanuit het politiekantoor naar dergelijke plaats worden overgebracht.
Les fonctionnaires de police (au sens de l'article 3, 3°, de la loi sur la fonction de police), tant lorsqu'ils entrent dans un lieu accessible au public que lorsqu'ils entrent dans un endroit non accessible au public (c'est-à-dire dans le cadre d'une visite domiciliaire) peuvent être accompagnés d'un ou plusieurs fonctionnaires de l'OE, à leur demande ou à celle du ministre ou de son délégué. Ce fonctionnaire peut être un membre du personnel contractuel ou statutaire. La présence du fonctionnaire de l'OE n'est pas obligatoire. La visite domiciliaire peut dès lors avoir lieu sans qu'un fonctionnaire de l'OE soit présent. Les fonctionnaires de l'OE ont un rôle purement de soutien. Ils peuvent expliquer à l'étranger la raison de la visite domiciliaire, expliquer la suite de la procédure en tant qu'expert et répondre aux questions concernant le dossier administratif de l'étranger. Le fonctionnaire de l'OE ne peut exercer aucune contrainte lors de l'exécution de la visite domiciliaire.	De politieambtenaren (in de betekenis van artikel 3,3° wet op het politieambt) kunnen zowel bij het betreden van een voor het publiek toegankelijke plaats als bij het betreden van een niet voor het publiek toegankelijke plaats (i.e. in het kader van een woonstbetreding) begeleid worden door een of meerdere ambtenaren van DVZ, op hun eigen verzoek of op verzoek van de minister of zijn gemachtigde. Deze ambtenaar kan zowel een contractueel als een statutair personeelslid zijn. Het betreft hier geen verplichte aanwezigheid van de ambtenaar van DVZ. Zo kan de woonstbetreding worden uitgevoerd zonder dat een ambtenaar van DVZ daarbij aanwezig is. De ambtenaren van DVZ hebben een louter ondersteunende rol. Zij kunnen de vreemdeling de reden van de woonstbetreding toelichten, lichten als deskundige de verdere procedure toe en kunnen vragen beantwoorden over het administratieve dossier van de vreemdeling. De ambtenaar van DVZ kan geen dwang uitoefenen bij het uitvoeren van de woonstbetreding.
Article 5	Artikel 5
Les conditions d'une visite domiciliaire sont décrites au paragraphe 1 ^{er} .	In de eerste paragraaf worden de voorwaarden voor een woonstbetreding uiteengezet.
Il convient d'abord de souligner que lorsque l'étranger se trouve dans un lieu accessible au public, les fonctionnaires de police peuvent entrer dans ce lieu sans autre formalité. Aucune autorisation du juge d'instruction n'est requise à cet effet.	Er dient vooreerst op te worden gewezen dat wanneer de vreemdeling zich op een voor het publiek toegankelijke plaats bevindt, politieambtenaren deze plaats zonder meer mogen betreden. Hiervoor is geen machtiging van de onderzoeksrechter vereist.
L'article 26 de la loi sur la fonction de police prévoit en effet ce qui suit: « Les fonctionnaires de police peuvent toujours pénétrer dans les lieux accessibles au public ainsi que dans les biens immeubles abandonnés, afin de veiller au maintien de l'ordre public et au respect des lois et des règlements de police.	Artikel 26 van de wet op het politieambt voorziet immers het volgende: "De politieambtenaren kunnen steeds de voor het publiek toegankelijke plaatsen alsook de verlaten onroerende goederen betreden teneinde toe te zien op de handhaving van de openbare orde en de naleving van de politiewetten en -verordeningen.
Ils peuvent toujours pénétrer en ces mêmes lieux afin d'exécuter des missions de police judiciaire.	Zij kunnen steeds diezelfde plaatsen betreden teneinde opdrachten van gerechtelijke politie uit te voeren.
Dans le respect de l'inviolabilité du domicile, ils	Met inachtneming van de onschendbaarheid van

<i>peuvent visiter les établissements hôteliers et autres établissements de logement. Ils peuvent se faire présenter par les propriétaires, tenanciers ou préposés de ces établissements, les documents d'inscription des voyageurs. »</i>	<i>de woning kunnen zij hotelinrichtingen en andere logiesverstrekkende inrichtingen bezoeken. Zij kunnen zich door de eigenaars, exploitanten of aangestelden van die inrichtingen de inschrijvingsdocumenten van de reizigers doen overleggen."</i>
Il a été choisi d'utiliser la même terminologie (« lieu accessible au public ») que dans la loi sur la fonction de police. Lorsque le lieu de résidence de l'étranger (à savoir le lieu où l'étranger réside effectivement pour une durée temporaire ou permanente) n'est pas accessible au public, la visite domiciliaire ne peut être effectuée que par un fonctionnaire de police lorsqu'il dispose d'une autorisation de visite domiciliaire du juge d'instruction. Comme mentionné plus haut, il est possible que ce lieu ne soit pas le domicile de l'étranger, mais le domicile/lieu de résidence d'un tiers où l'étranger réside. Dans ce cas, une visite domiciliaire peut également avoir lieu.	Er werd voor gekozen om in het wetsontwerp dezelfde terminologie ("voor het publiek toegankelijke plaats") als in de wet op het politieambt te hanteren. Wanneer de verblijfplaats van de vreemdeling (zijnde de plaats waar de vreemdeling tijdelijk of permanent effectief verblijft) niet toegankelijk is voor het publiek, dan kan de woonstbetreding enkel worden uitgevoerd door een politieambtenaar wanneer hij in het bezit is van een machtiging tot woonstbetreding van de onderzoeksrechter. Zoals hoger reeds vermeld, is het mogelijk dat deze plaats niet de eigen woning van de vreemdeling betreft, maar de woning/verblijfplaats van een derde is waar de vreemdeling verblijft. Ook in dat geval is een woonstbetreding mogelijk.
Etant donné que la visite domiciliaire est un ultimum remedium, une visite domiciliaire ne peut être effectuée sur le lieu de résidence d'un étranger que si les conditions cumulatives suivantes sont réunies : — il existe des motifs raisonnables de croire que l'étranger qui représente un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale ; — l'étranger fait l'objet d'une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert ; — l'étranger ne coopère pas à l'exécution de cette mesure de refoulement, d'éloignement ou de transfert ; — l'étranger réside dans un lieu non accessible au public dans lequel il existe des motifs raisonnables de croire qu'il s'y trouve ; — cette mesure est nécessaire afin de procéder au refoulement, à l'éloignement ou au transfert et aucune autre mesure moins intrusive ne peut être appliquée efficacement ; l'autorisation est proportionnée par rapport aux intérêts de l'étranger et des tiers résidant à l'adresse pour laquelle l'autorisation de visite domiciliaire est demandée. — il doit exister des indices sérieux permettant de conclure que l'éloignement peut avoir lieu dans un délai court et raisonnable. La détention éventuelle doit par conséquent être la plus brève possible et ne pas dépasser un délai raisonnable.	Aangezien de woonstbetreding een ultimum remedium is, kan een woonstbetreding op de verblijfplaats van een vreemdeling kan pas worden uitgevoerd indien aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan: — er bestaan redelijke gronden om aan te nemen dat de vreemdeling een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid vormt; — de vreemdeling maakt het voorwerp uit van een uitvoerbare maatregel tot teruggrijping, verwijdering of overdracht; — de vreemdeling werkt niet mee aan de uitvoering van deze maatregel tot teruggrijping, verwijdering of overdracht; — de vreemdeling verblijft in een niet voor het publiek toegankelijke plaats waarbij er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat hij zich hier bevindt; — deze maatregel is noodzakelijk om de maatregel tot teruggrijping, verwijdering of overdracht te kunnen uitvoeren en geen andere, minder ingrijpende maatregel kan doeltreffend worden toegepast— de machtiging is proportioneel ten aanzien van de belangen van de vreemdeling en de derden die verblijven op het adres waarvoor de machtiging tot woonstbetreding wordt gevraagd. — er moeten duidelijke aanwijzingen zijn dat de verwijdering kan gebeuren binnen een korte, redelijke termijn. Bijgevolg moet een eventuele detentie zo kort mogelijk zijn en geen redelijke termijn overschrijden.
Cette sixième exigence horizontale de proportionnalité a été ajoutée en réponse à	Deze zesde, horizontale vereiste van proportionaliteit wordt opgenomen om tegemoet

l'avis du Conseil d'État (avis 78.049/2/V du 20 août 2025). La proportionnalité sera ainsi vérifiée au préalable par le juge d'instruction. Combinée aux voies de recours mentionnées ci-dessous (dans le cadre de l'article 71 de la loi du 15 décembre 1980 et du Code civil), elle garantit (en outre) le contrôle du droit à l'inviolabilité du domicile et du droit au respect de la vie privée et familiale, même en l'absence de contrôle a posteriori à part entière.	te komen de Raad van State (advies 78.049/2/V van 20 augustus 2025). De proportionaliteit zal aldus reeds op voorhand gecontroleerd worden door de onderzoeksrechter. In combinatie met de verder vermelde beroepsmogelijkheden (in kader van artikel 71 van de wet van 15 december 1980 en het Burgerlijk Wetboek), wordt aldus de controle op het recht op onschendbaarheid van de woning en het recht op de eerbiediging van het privé- en gezinsleven (bijkomend) gewaarborgd, zelfs indien er geen volwaardige controle a posteriori is.
En réponse également à une remarque du Conseil d'État dans cet avis 78.049/2/V, il convient de rappeler l'exigence légale horizontale, en cas de maintien, selon laquelle l'éloignement effectif doit toujours être possible dans un délai raisonnable, et ce maintien doit être limité au temps strictement nécessaire à l'exécution de cet éloignement. Étant donné que cette exigence est déjà prévue de manière systématique par la loi du 15 décembre 1980 (voir articles 7, 29, 44septies et 74/5) et qu'elle ne relève pas en soi du pouvoir d'appréciation du juge d'instruction, elle n'est toutefois pas prévue comme un critère distinct dans le dispositif. C'est d'ailleurs seulement après la visite domiciliaire et l'obtention éventuelle des documents d'identité (sur demande ou après la visite domiciliaire) que la perspective d'éloignement dans un délai raisonnable peut être pleinement évaluée. Néanmoins, l'OE s'efforcera de ne pas proposer de visite domiciliaire à l'égard d'étrangers pour lesquels un tel éloignement semble déjà d'emblée être une perspective très improbable. Cela permettra notamment de garantir qu'il y ait suffisamment de place dans les centres fermés pour maintenir l'intéressé (ou les intéressés) après la visite domiciliaire.	Eveneens in reactie op een opmerking van de Raad van State in dit advies 78.049/2/V wordt nog gewezen op de horizontale wettelijke vereiste ingeval van vasthouding dat de effectieve verwijdering binnen een redelijke termijn nog steeds mogelijk is, en dat deze vasthouding beperkt is tot de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van deze verwijdering. Aangezien dit reeds systematisch voorzien is doorheen de wet van 15 december 1980 (zie artikelen 7, 29, 44septies en 74/5) en dit op zich niet behoort tot de beoordelingsmarge van de onderzoeksrechter, wordt dit echter niet voorzien als een afzonderlijk criterium in het dispositief. Het is trouwens pas na de woonstbetreding, en de eventuele identiteitsdocumenten die daarbij verkregen worden (op verzoek of na huiszoeking), dat het vooruitzicht op verwijdering binnen een redelijke termijn ten volle beoordeeld kan worden. Niettemin zal de DVZ er naar streven geen woonstbetreding voor te stellen ten aanzien van vreemdelingen voor wie dergelijke verwijdering reeds op voorhand een zeer onwaarschijnlijk vooruitzicht lijkt. Zo zal met name ook verzekerd worden dat er voldoende plaats beschikbaar is in de gesloten centra om de betrokkene(n) vast te houden aansluitend op de woonstbetreding.
Ceci afin de pouvoir prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la mesure concernée, comme par exemple le transfert vers un centre fermé en vue de son éloignement.	Dit teneinde alle nodige maatregelen te kunnen nemen voor de uitvoering van de betreffende maatregel, zoals bijvoorbeeld overbrenging naar een gesloten centrum met het oog op zijn verwijdering.
Il a déjà été précisé ci-dessus que la visite domiciliaire ne peut avoir lieu que lorsque d'autres mesures moins intrusives ont été prises et qu'elles n'ont pas permis d'éloigner l'étranger ou lorsqu'il n'est plus jugé opportun d'imposer ces mesures compte tenu de la situation individuelle de la personne.	Hoger werd er reeds op gewezen dat de woonstbetreding enkel kan uitgevoerd worden wanneer reeds andere minder ingrijpende dwingende maatregelen werden genomen die niet tot de verwijdering van de vreemdeling konden leiden, of wanneer het niet langer zinvol wordt geacht om deze maatregelen op te leggen gelet op de individuele situatie van de persoon.
Par « ne pas coopérer à l'exécution d'une mesure exécutoire de refoulement, d'éloignement ou de transfert », on peut	Onder "niet meewerken aan de uitvoering van een uitvoerbare maatregel tot terugdrijving, verwijdering of overdracht" kan onder meer

notamment entendre le fait de ne pas donner suite à la mesure d'éloignement, de refuser d'ouvrir la porte aux fonctionnaires de police ou de leur refuser l'accès à son lieu de résidence, ainsi que tout acte ou comportement par lequel l'étranger, de son propre fait, évite ou empêche la procédure d'éloignement. Dans la mesure où, en règle générale, un maintien s'ensuit, il peut également être fait référence à cet égard au critère mentionné aux articles 7 et 27 de la loi du 15 décembre 1980, à savoir « lorsqu'il existe un risque de fuite ou lorsque l'étranger évite ou empêche la préparation du retour ou la procédure d'éloignement », et à l'interprétation qui en est déjà donnée dans ce contexte par la jurisprudence. Conformément à l'article 8 de la directive retour, les États membres prennent toutes les mesures nécessaires pour exécuter la décision de retour. Si l'étranger ne veut pas quitter le territoire, alors que son séjour est (devenu) illégal, qu'il ne coopère pas à son identification ni à la préparation de son retour et qu'il a refusé de coopérer lors du contrôle à l'adresse effectué par le fonctionnaire de police, l'autorisation de visite domiciliaire s'avérera nécessaire pour exécuter la mesure d'éloignement. Il peut être procédé à une visite domiciliaire uniquement si des mesures moins contraignantes n'ont donné aucun résultat.	verstaan worden: geen gevolg geven aan de verwijderingsmaatregel, weigeren om de deur te openen voor politieambtenaren of hen de toegang weigeren tot zijn verblijfplaats evenals elke daad of gedrag waardoor de vreemdeling door eigen toedoen de verwijderingsprocedure ontwijkt of belemmert. Aangezien in regel een vasthouding volgt kan in dit verband ook verwezen worden naar het criterium vermeld in artikel 7 en 27 van de wet van 15 december 1980, namelijk "wanneer er een risico op onderduiken bestaat of wanneer de vreemdeling de voorbereiding van de terugkeer of de verwijderingsprocedure ontwijkt of belemmert", en de invulling die er in die context reeds aan gegeven wordt door de rechtspraak. Conform artikel 8 van de Terugkeerrichtlijn nemen de lidstaten de nodige maatregelen om het terugkeerbesluit uit te voeren. Wanneer de vreemdeling het grondgebied niet wil verlaten, terwijl zijn verblijf illegaal (geworden) is, en hij niet meewerkt aan zijn identificatie noch aan de voorbereiding van zijn terugkeer en hij tijdens de door de politieambtenaar uitgevoerde adrescontrole geweigerd heeft om mee te werken, zal de woonstbetreding een noodzakelijke maatregel blijken teneinde de verwijderingsmaatregel te kunnen uitvoeren. Enkel wanneer minder vergaande maatregelen geen resultaat hebben opgeleverd kan tot een woonstbetreding worden overgegaan.
Concernant le règlement Dublin III, l'article 29 prévoit un délai de six mois pour effectuer le transfert vers l'État membre responsable à défaut de quoi l'État membre qui en principe doit effectuer le transfert, est désormais responsable du traitement de la demande de protection internationale. Bien que rien ne soit précisé dans ce règlement concernant une visite domiciliaire, la visite domiciliaire prévue dans le présent projet de loi peut en l'occurrence être considérée comme un moyen d'éviter à la Belgique de devenir responsable en raison de l'absence de coopération de l'étranger.	Wat betreft de Dublin III-verordening, voorziet artikel 29 een termijn van zes maanden om de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat uit te voeren. Bij gebreke daaraan wordt de lidstaat die de overdracht in principe moet uitvoeren, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek tot internationale bescherming. Hoewel in deze verordening niks vermeld wordt omtrent een woonstbetreding, kan de woonstbetreding, die in dit wetsontwerp wordt voorzien, hier als een middel beschouwd worden om te verhinderen dat België verantwoordelijk wordt omwille van niet-medewerking door de vreemdeling.
Concernant le Code frontières Schengen (Règlement (UE) 2016/399 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 concernant un code de l'Union relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes – texte codifié), l'article 13, § 1^{er}, prévoit que la personne qui a franchi illégalement une frontière et qui n'a pas le droit de séjourner sur le territoire de l'État membre concerné est appréhendée et fait l'objet de procédures respectant la directive retour. Il en va a fortiori, de même pour l'étranger faisant l'objet d'une mesure exécutoire de refoulement	Wat betreft de Schengengrenscode (Verordening (EU) 2016/399 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende een Uniecode voor de overschrijding van de grenzen door personen – codificatie), voorziet artikel 13, lid 1, dat een persoon die een grens illegaal heeft overschreden en niet het recht heeft om op het grondgebied van de betrokken lidstaat te verblijven, aangehouden wordt en onderworpen wordt aan procedures in overeenstemming met de Terugkeerrichtlijn Dit geldt a fortiori evenzeer voor de vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een uitvoerbare

et qui pour l'une ou l'autre raison se trouverait sur le territoire. Dans ce cas aussi (conformément à l'article 8 de la directive retour), la visite domiciliaire peut donc être considérée comme une mesure nécessaire pour pouvoir exécuter la mesure de refoulement lorsque des mesures moins contraignantes n'ont donné aucun résultat.	maatregel tot teruggedrijving en die om één of andere reden zich op het grondgebied zou bevinden. Ook hier kan de woonstbetreding dus (conform artikel 8 van de Terugkeerrichtlijn) beschouwd worden als een maatregel die nodig is om de maatregel tot teruggedrijving te kunnen uitvoeren wanneer minder vergaande maatregelen geen resultaat hebben opgeleverd.
La visite domiciliaire ne peut avoir lieu que s'il existe des motifs raisonnables de croire que l'étranger se trouve effectivement dans ce lieu. Cela peut par exemple ressortir d'une visite de quartier, de demandes de séjour récemment introduites désignant ce lieu comme lieu de résidence ou de contrôles d'adresses antérieures.	De woonstbetreding kan enkel plaatsvinden als er redelijke gronden bestaan om aan te nemen dat de vreemdeling zich effectief in deze plaats bevindt. Dit kan bijvoorbeeld blijken uit een buurtbezoek, recente verblijfsaanvragen ingediend met vermelding van deze plaats als de verblijfplaats of uit eerdere adrescontroles.
La visite domiciliaire ne peut concerner que les étrangers majeurs. Les mineurs sont donc explicitement exclus du champ d'application.	De woonstbetreding kan enkel betrekking hebben op meerderjarige vreemdelingen. Minderjarigen worden dus uitdrukkelijk uitgesloten van het toepassingsgebied.
Le paragraphe 2 décrit la procédure à suivre pour obtenir une autorisation de visite domiciliaire. La visite domiciliaire ne peut être effectuée que sur autorisation d'un juge d'instruction. L'intervention préalable d'un magistrat indépendant et impartial constitue une garantie importante contre les risques d'abus ou d'arbitraire. Le rôle du juge d'instruction n'est certainement pas purement formel, il est ici le garant du respect des droits fondamentaux des personnes concernées et de l'appréciation de la nécessité et de la proportionnalité de la visite domiciliaire. Sa décision doit être motivée, au regard de ces principes. Le juge d'instruction compétent est celui du lieu où la visite domiciliaire est envisagée, en d'autres termes, le lieu où l'étranger réside. Le juge d'instruction est saisi au moyen d'une requête unilatérale introduite par le ministre ou son délégué. Cette requête est donc toujours effectuée à la demande de l'OE à l'encontre de l'étranger concerné. Le recours à une requête unilatérale dans le cadre de cette procédure est logique vu que, dans une procédure contradictoire, l'étranger est informé de la visite domiciliaire prévue, avec le risque qu'il s'enfuit. Une procédure contradictoire annihilerait dès lors l'utilité d'une visite domiciliaire.	De tweede paragraaf beschrijft de procedure om een machtiging tot woonstbetreding te bekomen. De woonstbetreding kan enkel worden uitgevoerd mits machtiging daartoe van een onderzoeksrechter. De voorafgaande tussenkomst van een onafhankelijke en onpartijdige magistraat vormt een belangrijke garantie tegen de risico's op misbruik of willekeur. De rol van de onderzoeksrechter is zeker niet louter formeel; hij fungeert hier als waarborg voor de eerbiediging van de fundamentele rechten van de betrokken personen en voor de beoordeling van de noodzaak en proportionaliteit van het huisbezoek. Zijn beslissing moet grondig gemotiveerd zijn, in het licht van deze beginselen. De bevoegde onderzoeksrechter is deze van de plaats waar de woonstbetreding wordt beoogd, met andere woorden de plaats waar de vreemdeling verblijft. De onderzoeksrechter wordt geadieerd door middel van een eenzijdig verzoekschrift dat door de minister of zijn gemachtigde wordt ingediend. Dit verzoekschrift is dus steeds op verzoek van DVZ en is ten laste van de betrokken vreemdeling. Het gebruik van een eenzijdig verzoekschrift is in deze procedure logisch, aangezien in een tegensprekelijke procedure de vreemdeling op de hoogte wordt gebracht van de geplande woonstbetreding, met het risico dat hij deze verblijfplaats zal ontvluchten. Een tegensprekelijke procedure zou bijgevolg het nut van een woonstbetreding volledig uithollen.
Les données devant figurer dans la requête sont également précisées :	Verder wordt verduidelijkt welke gegevens in het verzoekschrift moeten worden vermeld:

— indication des données d'identité de l'étranger visé ou des étrangers visés, dont l'OE dispose à ce moment (nom, prénom, date de naissance, nationalité, ...); — indication de l'adresse à laquelle il y a des motifs raisonnables de croire que l'/les étranger(s) y réside(nt) et à laquelle on souhaite donc effectuer la visite domiciliaire; — référence à l'article 74/7/1; — tous les documents et renseignements dont il ressort que les conditions d'application d'une visite domiciliaire sont remplies, comme une copie de la notification de la décision d'éloignement, des convocations de la commune auxquelles l'étranger n'a pas donné suite et d'autres documents relatifs au suivi de la décision d'éloignement. Il doit être clairement établi que des mesures ont déjà été prises pour éloigner l'étranger avant de demander une autorisation de visite domiciliaire. — Si la personne concernée réside à une adresse où résident également d'autres tiers qui ne font pas l'objet de la demande d'autorisation de visite domiciliaire, leurs coordonnées d'identité (nom, prénom, date de naissance, nationalité, ...) doivent également être incluses dans la demande. — La situation familiale de l'intéressé, dans la mesure où elle est connue, ce qui peut également concerner des membres de la famille ne résidant pas à l'adresse en question.	— vermelding van de identiteitsgegevens van de betreffende vreemdeling of vreemdelingen, waarover DVZ op dat ogenblik beschikt (naam, voornaam, geboortedatum, nationaliteit, ...); — vermelding van het adres waarvan er redelijke gronden bestaan om aan te nemen dat de vreemdeling(en) daar verblijft(ven) en waar men dus de woonstbetreding wenst uit te voeren; — verwijzing naar het artikel 74/7/1; — alle documenten en inlichtingen waaruit blijkt dat de toepassingsvoorwaarden voor een woonstbetreding zijn vervuld, zoals een kopie van de betekening van de verwijderingsbeslissing, oproepingsbrieven van de gemeente waar door de vreemdeling geen gevolg aan gegeven werd en overige documenten die betrekking hebben op de opvolging van de verwijderingsbeslissing. Het moet duidelijk zijn dat er reeds stappen werden ondernomen om de vreemdeling te verwijderen vooraleer men om een machtiging tot woonstbetreding verzoekt. — Indien de betrokkene op een adres verblijft waar ook andere derden verblijven die niet het voorwerp uitmaken van de machtiging tot woonstbetreding, dienen hun identiteitsgegevens (naam, voornaam, geboortedatum, nationaliteit, ...) ook in het verzoekschrift te worden vermeld. — De gezinssituatie van de betrokkene voor zover gekend, hetgeen ook betrekking kan hebben op familieleden die niet op het betrokken adres verblijven.
Dans la mesure où l'Office des étrangers en a connaissance, il attire également l'attention sur d'éventuelles vulnérabilités concernant une des personnes (l'étranger concerné ou des tiers) mentionnées au premier et au cinquième tiret. Il s'agit en l'occurrence d'éléments de nature psychique ou physique, qui font qu'une visite domiciliaire pourrait avoir un impact particulier (et négatif) sur la personne concernée.	Voor zover de Dienst Vreemdelingenzaken ervan op de hoogte is, vestigt ze hierbij ook de aandacht op eventuele kwetsbaarheden in hoofde van een van de personen (betrokken vreemdeling of derden) opgenomen in het eerste en vijfde streepje. Het gaat hierbij om elementen van zowel psychische of fysieke aard waardoor een woonstbetreding een bijzondere (negatieve) impact op de betrokkene zou kunnen hebben.
Une copie du dossier administratif de l'intéressé disponible à l'OE est également jointe. Ceci permettra au juge d'instruction de consulter, s'il le souhaite, les données complémentaires nécessaires, sans qu'une demande spécifique d'informations complémentaires ne doive être adressée à l'OE (ce qui pourrait compromettre le délai de cinq jours ouvrables). Néanmoins, même s'il dispose de la requête et du dossier administratif complet, le juge d'instruction peut toujours demander des informations complémentaires ou des précisions à l'Office des étrangers, s'il le juge nécessaire ou souhaitable.	Een kopie van het administratief dossier van betrokkene bij DVZ wordt eveneens bijgevoegd. Dit zal de onderzoeksrechter toelaten om, indien gewenst, de nodige bijkomende gegevens te raadplegen, zonder dat hiervoor een specifiek verzoek om bijkomende informatie moet worden gericht aan de DVZ (waardoor ook de termijn van vijf werkdagen mogelijks in het gedrang zou komen). Niettemin kan de onderzoeksrechter, ook met het verzoekschrift en het volledig administratief dossier in zijn bezit, steeds bijkomende informatie of verduidelijking vragen aan de Dienst Vreemdelingenzaken indien hij dit nodig of wenselijk zou achten.

Formatted: No underline

En outre, dans le dispositif de la requête, il est demandé au juge d'instruction l'autorisation de faire appel à un ou plusieurs fonctionnaires de police de l'arrondissement du lieu de résidence de l'étranger concerné, pour procéder à la visite domiciliaire.	Daarnaast wordt in het beschikkend gedeelte van het verzoekschrift aan de onderzoeksrechter machtiging gevraagd om beroep te doen op één of meerdere politieambtenaren van het arrondissement van de verblijfplaats van de betrokken vreemdeling, voor het uitvoeren van de woonstbetreding.
Le juge d'instruction doit prendre une décision dans les cinq jours ouvrables suivant réception de la requête. La décision du juge d'instruction doit être motivée. Ce délai de cinq jours ouvrables est un délai d'ordre.	De onderzoeksrechter dient binnen een termijn van vijf werkdagen na ontvangst van het verzoekschrift een beslissing te nemen. De beslissing van de onderzoeksrechter moet gemotiveerd zijn. Deze termijn van vijf werkdagen betreft een termijn van orde.
Afin de répondre à une remarque du Conseil d'État (avis 78.049/2/V), il est prévu que le juge d'instruction fixe les modalités d'exécution de la visite domiciliaire. Il peut notamment restreindre éventuellement davantage les heures auxquelles la visite domiciliaire peut avoir lieu (comme indiqué, entre 5 et 21 heures en tout état de cause), imposer éventuellement que la visite domiciliaire soit organisée en présence et sous la surveillance d'un magistrat (le juge d'instruction en question, par exemple), prévoir éventuellement la présence d'un psychologue, déterminer les modalités de la perquisition aux fins de recherche de documents, etc.	Gevolg gevend aan een opmerking van de Raad van State (advies 78.049/2/V) wordt voorzien dat de onderzoeksrechter de modaliteiten van de uitvoering van de woonstbetreding dient te bepalen. Het kan hierbij bv. gaan om een eventuele verdere beperking van de uren waarop de woonstbetreding kan plaatsvinden (zoals gezegd alleszins tussen 5 en 21 uur), een eventuele verplichting dat de woonstbetreding gebeurt in aanwezigheid en onder toezicht van een magistrat (bv. de betrokken onderzoeksrechter zelf), de eventuele aanwezigheid van een psycholoog, de modaliteiten van de huiszoeking naar documenten, enz.
Dans le cas où des mineurs sont présents à l'adresse pour laquelle une autorisation de visite domiciliaire est demandée, le juge vérifie si l'autorisation est proportionnelle à l'intérêt supérieur de l'enfant. En particulier, le juge examinera si les éléments invoqués justifient une visite domiciliaire qui constituerait une ingérence au droit à la vie privée des mineurs présents.	In het geval er minderjarigen aanwezig zijn op het adres waarvoor een machtiging tot woonstbetreding wordt aangevraagd, gaat de rechter, bij het beoordelen van het verzoekschrift, na of de machtiging evenredig is met het hoger belang van het kind. Met name zal de rechter nagaan of de aangevoerde elementen een woonstbetreding rechtvaardigen die een inmenging inhoudt op het recht op privéleven van de aanwezige minderjarigen.
L'autorisation qui sera délivrée sera spécifique et concernera un (ou plusieurs) étranger(s) en particulier et une adresse précise. Cette autorisation ne vaut que pour les personnes au nom desquelles l'autorisation est accordée (C. Const., 27 janvier 2011, arrêt n° 10/2011, B.6.2.).	De machtiging die wordt afgegeven moet specifiek zijn en moet betrekking hebben op één (of meerdere) bepaalde vreemdeling(en) en op een exact adres. Deze machtiging is enkel geldig voor de personen in wiens naam ze werd toegekend (GwH 27 januari 2011, arrest nr. 10/2011, B.6.2.).
Les documents et les explications sur lesquels se fonde l'autorisation délivrée par le juge d'instruction ne peuvent être soustraits au principe du contradictoire (C. Const., 27 janvier 2011, arrêt n° 10/2011). Tous les documents annexés à la requête, ainsi que tous les autres justificatifs sur lesquels le juge d'instruction s'est basé pour prendre sa décision, doivent être joints au dossier. Ils peuvent être consultés par l'étranger et son	De bescheiden en toelichtingen waarop de machtiging van de onderzoeksrechter is gebaseerd, mogen niet aan het beginsel van de tegenspraak worden onttrokken (GwH 27 januari 2011, arrest nr. 10/2011). Alle stukken die bij het verzoekschrift werden gevoegd, evenals alle overige motiveringsstukken waarop de onderzoeksrechter zich heeft gebaseerd om zijn beslissing te nemen, moeten aan het dossier worden toegevoegd. Ze kunnen geraadpleegd

avocat.	w worden door de vreemdeling en zijn raadsman.
Le but de la visite domiciliaire ainsi que l'adresse du lieu de résidence de l'étranger doivent être mentionnés dans l'autorisation.	Het doel van de woonstbetreding alsook het adres van de verblijfplaats van de vreemdeling moeten vermeld worden in de machtiging.
Un recours ne peut être introduit contre la décision même du juge d'instruction. L'étranger ne peut donc pas faire obstacle à la visite domiciliaire en indiquant qu'il souhaite faire appel contre l'autorisation de visite domiciliaire qui a été accordée. L'OE ne dispose pas non plus d'un moyen de recours contre une décision négative du juge d'instruction. En revanche, il peut introduire une nouvelle demande.	Tegen de beslissing van de onderzoeksrechter kan op zich geen beroep worden aangetekend. De vreemdeling kan de woonstbetreding dus niet verhinderen door aan te geven dat hij beroep wenst aan te tekenen tegen de machtiging tot woonstbetreding. Ook DVZ kan geen beroep aantekenen tegen een negatieve beslissing van de onderzoeksrechter. Zij kan wel een nieuwe aanvraag indienen.
Cependant, si l'étranger introduit un recours auprès de la Chambre du Conseil contre son maintien, comme le prévoit l'article 71 de la loi du 15 décembre 1980, il peut, dans le cadre de cette procédure de recours, faire état d'éventuelles irrégularités concernant la visite domiciliaire ou l'autorisation de celle-ci. Comme c'est déjà le cas actuellement (en cas d'arrestation irrégulière en général), la Chambre du Conseil ordonnera la libération de l'étranger concerné en cas d'irrégularités de ce type. La création d'une voie de recours sui generis spécifique contre la décision du juge d'instruction n'apporterait donc aucune plus-value particulière à la personne concernée. S'il était établi pendant ce recours que l'autorisation de visite domiciliaire était illégale, la personne concernée devrait encore introduire un recours devant la Chambre du Conseil contre son maintien.	De vreemdeling kan wel, wanneer hij in voorkomend geval beroep aantekent bij de raadkamer tegen zijn vasthouding, zoals voorzien in artikel 71 van de wet van 15 december 1980, in die beroepsprocedure eventuele onregelmatigheden met betrekking tot de (machtiging tot) woonstbetreding opwerpen. Net zoals momenteel reeds het geval is (ingeval van een onrechtmatige aanhouding in het algemeen), zal de Raadkamer bij dergelijke onregelmatigheden dan de vrijlating van de betrokken vreemdeling bevelen. Het creëren van een sui generis beroepsmogelijkheid specifiek tegen de beslissing van de onderzoeksrechter, zou voor de betrokkene dan ook geen specifieke meerwaarde bieden. In het geval dat gedurende een dergelijk beroep zou worden vastgesteld dat de machtiging tot woonstbetreding onwettig zou zijn, zou hij nog steeds een beroep moeten indienen bij de raadkamer tegen zijn vasthouding.
Les tiers chez qui, le cas échéant, une visite domiciliaire est effectuée, ne peut pas contester la détention devant la Chambre du Conseil. Toutefois, il peut, en cas de préjudice matériel ou moral, engager une action en responsabilité extracontractuelle (articles 6.6, 6.8 et 6.13 du Code civil et article 47 de la loi sur la fonction de police ; cette possibilité existe d'ailleurs également pour l'étranger concerné lui-même). De plus, si le tiers (ou l'étranger concerné) estime qu'il s'agissait d'une visite domiciliaire ne respectant pas les conditions légales, il peut porter plainte sur la base de l'article 148 du Code pénal (repris à l'article 348 du nouveau Code pénal). Cet article prévoit en effet ce qui suit : 'Tout fonctionnaire de l'ordre administratif ou judiciaire, tout officier de justice ou de police, tout commandant ou agent de la force publique, qui, agissant en cette qualité, se sera introduit dans le domicile d'un habitant contre le gré de celui-ci, hors les cas prévus et sans les formalités prescrites par la loi, sera puni d'un	Derden bij wie in voorkomend geval een woonstbetreding wordt uitgevoerd, kunnen de vasthouding niet betwisten bij de raadkamer. Wel kunnen ze, in geval van materiële of morele schade, een vordering wegens buitencontractuele aansprakelijkheid instellen (artikelen 6.6, 6.8 en 6.13 Burgerlijk Wetboek en artikel 47 Vwet Politieambt, deze mogelijkheid bestaat trouwens ook voor de betrokken vreemdeling zelf). Indien de derde (of de betrokken vreemdeling) bovendien van mening is dat het ging om een woonstbetreding die niet voldeed aan de wettelijke vereisten, kan deze een klacht indienen op grond van artikel 148 van het Strafwetboek (hernomen in artikel 348 van het nieuwe Strafwetboek). Dit artikel voorziet namelijk het volgende: 'Ieder ambtenaar van de administratieve of de rechterlijke orde, ieder officier van justitie of van politie, ieder bevelhebber of agent van de openbare macht, die, in die hoedanigheid optredend, in de woning van een ingezetene tegen diens wil binnendringt

emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de vingt-six euros à deux cents euros'. En réponse à une remarque du Conseil d'État à ce sujet dans son avis 78.049/2/V du 20 août 2025, on peut donc conclure que les tiers sont également suffisamment protégés dans leur droit à l'inviolabilité du domicile et au respect de la vie privée. Force est de constater qu'ici aussi, la mise en place d'une voie de recours spécifique contre l'autorisation de visite domiciliaire n'apporterait aucune plus-value spécifique aux tiers concernés. En effet, si un recours spécifique <i>sui generis</i> était prévu, le tiers concerné, ayant subi un préjudice, devrait encore intenter une action distincte en responsabilité extracontractuelle. En outre, force est de constater qu'aucune voie de recours spécifique n'est prévue pour les tiers lors de perquisitions judiciaires. Il en va de même pour d'autres formes de visites domiciliaires administratives, telles que les visites domiciliaires effectuées par l'inspection sociale en vertu de l'article 24 du Code pénal social, les visites à domicile prévues aux articles 197 et 198 de la Loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises, les visites à domicile effectuées par l'inspection des impôts (article 319 du Code des impôts sur les revenus) et par l'inspection de la TVA (article 63 du Code de la TVA).	buiten de gevallen die de wet bepaalt en zonder inachtneming van de vormen die zij voorschrijft, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van eenentwintig euro tot tweehonderd euro'. In reactie op een opmerking van de Raad van State hieromtrent in advies 78.049/2/V van 20 augustus 2025, kan dus geconcludeerd worden dat derden eveneens voldoende beschermd zijn in hun recht op onschendbaarheid van de woning en eerbiediging van het privé-leven. Ook hier kan worden vastgesteld dat het voorzien van een specifieke beroepsmogelijkheid tegen de machtiging tot woonstbetreding geen specifieke meerwaarde zou bieden voor de betrokken derden. Indien immers in een specifiek <i>sui generis</i> beroep zou worden voorzien, zou de betrokken derde, die schade heeft geleden, nog steeds een aparte vordering wegens buitencontractuele aansprakelijkheid dienen in te stellen. Daarnaast kan worden vastgesteld dat evenmin in het kader van gerechtelijk huiszoeken wordt voorzien in een specifieke beroepsmogelijkheid voor derden. Dit is ook het geval voor andere vormen van administratieve woonstbetredingen, zoals de woonstbetredingen van de sociale inspectie op grond van artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek, de huisvisaties in het kader van de artikelen 197 en 198 van de Algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen, de huisvisaties door de Belastinginspectie (artikel 319 Wetboek van de inkomstenbelastingen) en door de BTW inspectie (artikel 63 Wetboek BTW).
L'autorisation de visite domiciliaire est valable pour l'exécution d'une seule visite domiciliaire. Dès lors, si la police, qui est en possession d'une autorisation de visite domiciliaire, constate l'absence de l'étranger lors de cette visite, une nouvelle visite domiciliaire ne pourra pas être effectuée ultérieurement en vertu de cette même autorisation. Le cas échéant, une nouvelle requête devra être introduite auprès du juge d'instruction afin d'obtenir une nouvelle autorisation de visite domiciliaire. Cette nouvelle autorisation permet d'effectuer une nouvelle visite domiciliaire afin d'appréhender l'étranger dans son lieu de résidence. Ce dispositif est identique à celui qui existe dans le droit pénal commun qui prévoit également qu'une perquisition ne peut être réalisée qu'une seule fois sur la base d'un mandat du juge d'instruction.	De machtiging tot woonstbetreding geldt voor het uitvoeren van één woonstbetreding. Indien de politie, die in het bezit is van een machtiging tot woonstbetreding, bij het uitvoeren van de woonstbetreding de vreemdeling niet kan aantreffen, dan kan er dus op een ander tijdstip niet nogmaals een woonstbetreding worden uitgevoerd op grond van diezelfde machtiging. In dat geval zal een nieuw verzoekschrift moeten ingediend worden bij de onderzoeksrechter teneinde een nieuwe machtiging tot woonstbetreding te bekomen. Met deze nieuwe machtiging kan men dan nogmaals een woonstbetreding uitvoeren op de verblijfplaats van de vreemdeling teneinde hem aldaar te kunnen vatten. Deze regeling is dezelfde als in het gemeen strafrecht, waarbij een huiszoeking eveneens slechts één keer kan uitgevoerd worden op basis van een mandaat van de onderzoeksrechter.
Au paragraphe 3, il est prévu que la visite domiciliaire ne peut avoir lieu qu'entre 5 heures	In paragraaf 3 wordt voorzien dat, overeenkomstig artikel 1, eerste lid, van de wet

et 21 heures, conformément à l'article 1er, alinéa 1er, de la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions, visites domiciliaires ou arrestations. La visite domiciliaire ne peut jamais avoir lieu pendant la nuit.	van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize, huiszoeking of aanhouding mag worden verricht, de woonstbetreding enkel tussen 5 uur en 21 uur mag plaatsvinden. De woonstbetreding kan nooit 's nachts plaatsvinden.
Lors de la visite domiciliaire, le fonctionnaire de police peut, au besoin, demander l'assistance d'un serrurier.	De politieambtenaar kan bij de uitvoering van de woonstbetreding indien nodig de bijstand vorderen van een slotenmaker.
En vertu de l'article 74/7, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, il peut également se faire accompagner d'un fonctionnaire de l'OE. Lors de l'exécution de la visite domiciliaire, les personnes présentes sur le lieu de résidence, qui font l'objet de l'autorisation de visite domiciliaire, doivent être mises en possession d'une copie de l'autorisation de visite domiciliaire, signée par le juge d'instruction. Les personnes visées sont uniquement celles qui sont mentionnées dans l'autorisation de visite domiciliaire. Les autres personnes présentes ne doivent pas être mises en possession d'une telle copie. La visite domiciliaire fait l'objet d'un procès-verbal afin de pouvoir, au besoin, contrôler ultérieurement le déroulement de cette visite domiciliaire: une copie est remise a posteriori uniquement aux personnes qui font l'objet de l'autorisation de visite domiciliaire. Les fonctionnaires de police et l'agent de l'OE qui les accompagne éventuellement notent l'identité des personnes présentes sur le lieu de résidence de l'étranger dans le procès-verbal.	Uit het artikel 74/7, derde lid, van de wet van 15 december 1980 blijkt dat hij zich tevens kan laten begeleiden door een ambtenaar van DVZ. Bij het uitvoeren van de woonstbetreding moeten de personen die aanwezig zijn in de betreffende verblijfplaats en ten aanzien van wie de woonstbetreding werd bekomen, in het bezit gesteld worden van een afschrift van de door de onderzoeksrechter ondertekende machtiging tot woonstbetreding. Hiermee worden enkel de personen bedoeld die in de machtiging tot woonstbetreding vermeld staan. Andere aanwezige personen moeten niet in het bezit gesteld worden van een dergelijk afschrift. Van de woonstbetreding wordt een proces-verbaal opgemaakt, zodanig dat, indien nodig, het verloop van deze woonstbetreding achteraf kan worden gecontroleerd: een kopie wordt enkel achteraf afgegeven aan de personen die het voorwerp uitmaken van de machtiging tot woonstbetreding. De politieambtenaren en de ambtenaar van DVZ die hen eventueel vergezelt, schrijven in het proces-verbaal de identiteit op van de personen die zich op de verblijfplaats van de vreemdeling bevinden.
Un procès-verbal n'est pas délivré aux tiers. Ceux-ci peuvent toutefois en faire la demande auprès de la police via les procédures existantes. Ils peuvent ensuite utiliser ce procès-verbal pour introduire, le cas échéant, une action en responsabilité extracontractuelle, ou pour étayer une plainte pénale dans le cadre de l'article 148 du Code pénal (voir également ci-dessus).	Aan derden wordt geen proces-verbaal afgegeven. Zij kunnen dit wel opvragen bij de politie via de geijkte procedures. Dit proces-verbaal kunnen ze dan gebruiken om een eventuele verdere vordering wegens buitencontractuele aansprakelijkheid in te dienen, of om een strafklacht te staven in het kader van artikel 148 van het Strafwetboek (zie ook boven).
Le paragraphe 4 prévoit qu'une autorisation contient non seulement la possibilité de pénétrer dans le lieu de résidence concerné, mais aussi, si l'étranger ne produit pas de passeport, de document d'identité ou de document de séjour, après avoir été invité à le faire, la possibilité pour les fonctionnaires de police de rechercher, dans le lieu de résidence, des documents permettant d'établir ou de vérifier son identité et de les emporter. Par « document permettant d'établir ou de vérifier leur identité », on entend tout document officiel ou non officiel permettant de déduire l'identité de l'étranger, comme un	De vierde paragraaf voorziet dat naast het betreden van de betreffende verblijfplaats, een machtiging eveneens de mogelijkheid inhoudt voor de politieambtenaren om, indien de vreemdeling geen paspoort, identiteitskaart of verblijfsdocument voorlegt na hiertoe verzocht te zijn, in de verblijfplaats te zoeken naar documenten waardoor zijn identiteit kan worden vastgesteld of geverifieerd en deze documenten mee te nemen. Onder "document waardoor hun identiteit kan worden vastgesteld of geverifieerd" wordt elk officieel of niet officieel document verstaan waaruit de identiteit van de

acte de naissance, un permis de conduire, du courrier, des extraits, etc. Les documents d'identité qui sont produits volontairement par l'étranger peuvent également être emportés par le fonctionnaire de police ou l'agent de l'OE.	vreemdeling kan worden afgeleid, zoals een geboorteakte, rijbewijs, briefwisseling, uittreksels enzovoort. Ook de identiteitsdocumenten die vrijwillig door de vreemdeling worden voorgelegd, kunnen door de politieambtenaar of de ambtenaar van DVZ worden meegenomen.
Le deuxième alinéa du paragraphe 4 a été modifié à la suite de l'avis 61.543/4 du 14 juin 2017 du Conseil d'État. Celui-ci avait estimé que: « <i>Tel qu'il est rédigé, l'alinéa 2 en projet a une portée assez large puisqu'il vise tous les documents trouvés, sans se limiter à ceux qui permettent d'établir ou de vérifier l'identité du ou des étrangers visés par la visite domiciliaire. Par ailleurs, en indiquant "ce ou ces étrangers", il semble permettre d'emporter des documents qui seraient relatifs à d'autres personnes que celle qui est arrêtée. Compte tenu de l'objectif poursuivi, une mesure ayant une portée aussi large constituerait une atteinte disproportionnée au droit au respect de la vie privée, consacré notamment par l'article 22 de la Constitution et l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. Pour éviter toute difficulté à cet égard, l'alinéa 2 sera revu afin de limiter la possibilité d'emporter des documents à ceux qui sont relatifs à l'identité de l'étranger qui est arrêté.</i> »	De tweede alinea van de vierde paragraaf werd aangepast naar aanleiding van het advies 61.543/4 van 14 juni 2017 van de Raad van State. Daarin werd als volgt geoordeeld: " <i>Zoals het ontworpen tweede lid is gesteld, heeft het een tamelijk ruime strekking aangezien het slaat op alle gevonden documenten en niet gelimiteerd is tot de documenten waarmee de identiteit kan worden vastgesteld van de vreemdeling(en) op wie de woonstbetreding betrekking heeft vastgesteld of geverifieerd kan worden. De bewoordingen "deze vreemdeling of vreemdelingen" lijken het voorts mogelijk te maken dat documenten worden meegenomen betreffende andere personen dan de aangehouden persoon. In het licht van het nagestreefde doel zou een maatregel met een zo ruime strekking een onevenredige aantasting vormen van het recht op eerbied voor het privéleven, dat in het bijzonder verankerd is in artikel 22 van de Grondwet en in artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Om elke moeilijkheid dienaangaande te voorkomen moet het tweede lid worden herzien zodat alleen documenten kunnen worden meegenomen die betrekking hebben op de identiteit van de aangehouden vreemdeling.</i> "
Il a été tenu compte de cet avis en précisant clairement dans le texte que les documents qui peuvent être emportés se limitent aux documents permettant de constater ou de vérifier l'identité de l'étranger faisant l'objet de l'autorisation de visite domiciliaire et qui est arrêté à cette occasion. Par conséquent, aucun autre document lui appartenant, ni les documents d'autres personnes (autres que l'étranger faisant l'objet de l'autorisation de visite domiciliaire et qui est arrêté) ne peuvent être emportés.	Er werd rekening gehouden met dit advies door in de tekst duidelijk te vermelden dat de documenten die mogen meegenomen worden zich beperken tot documenten die toelaten om de identiteit van de vreemdeling, die het voorwerp uitmaakt van de machtiging tot woonstbetreding en die bij deze gelegenheid wordt aangehouden, vast te stellen of te verifiëren. Bijgevolg kunnen er geen andere documenten die hem toebehoren noch documenten van andere personen (andere dan diegene die het voorwerp uitmaakt van de machtiging tot woonstbetreding en die wordt aangehouden) meegenomen worden.
Bien que le juge d'instruction ait la possibilité de préciser les conditions d'admissibilité et les modalités d'une visite domiciliaire, la recherche de documents n'est en tout état de cause autorisée que lorsque l'étranger refuse de présenter ces documents, et lorsqu'elle s'avère nécessaire pour établir ou vérifier l'identité de l'étranger ou si un laissez-passer doit être obtenu pour son éloignement. Cette compétence n'appartient qu'aux fonctionnaires	Niettegenstaande de mogelijkheid van de onderzoeksrechter om de toelaatbaarheid en modaliteiten van een huiszoeking nader te bepalen, is het zoeken naar documenten alleszins enkel toegelaten wanneer de vreemdeling weigert deze documenten voor te leggen, en dit noodzakelijk is om de identiteit van de vreemdeling vast te stellen of te controleren of indien een laissez-passer bekomen moet worden voor zijn verwijdering.

de police. L'agent de l'OE peut pénétrer dans le lieu de résidence de l'étranger (avec les fonctionnaires de police), mais il n'est pas autorisé à participer à la recherche de documents. Le fonctionnaire de l'OE peut toutefois emporter les documents trouvés par le fonctionnaire de police après avoir fouillé le lieu de résidence de l'étranger. Si aucun fonctionnaire de l'OE n'est présent, le fonctionnaire de police emporte ces documents et les remet ensuite à l'OE. Le procès-verbal fait état des documents emportés lors de la visite domiciliaire.	Deze bevoegdheid komt enkel de politieambtenaren toe. De ambtenaar van DVZ mag de verblijfplaats van de vreemdeling (samen met de politieambtenaren) wel betreden, maar mag in deze verblijfplaats niet mee zoeken naar documenten. De ambtenaar van DVZ kan echter wel de documenten die door de politieambtenaar gevonden worden na het doorzoeken van de verblijfplaats van de vreemdeling, meenemen. Indien geen ambtenaar van DVZ aanwezig is neemt de politieambtenaar deze documenten mee en worden ze vervolgens bezorgd aan de DVZ. In het proces-verbaal worden documenten genoteerd die worden meegenomen tijdens de woonstbetreding.
Il est d'intérêt général que la police ait désormais la possibilité de rechercher des documents d'identité sur le lieu de résidence concerné. En effet, si l'OE dispose d'un document d'identité, il est en effet plus facile de délivrer un laissez-passer, document nécessaire pour éloigner l'étranger. Même un document d'identité périmé ou un passeport périmé peut contribuer à la délivrance d'un laissez-passer, de même que tout document permettant de déduire l'identité de l'étranger. Les fouilles ne sont effectuées que dans le respect des principes de nécessité et de proportionnalité. Elles doivent se faire dans le respect de la vie privée des personnes chez qui l'étranger est hébergé, conformément à l'article 8 de la convention européenne des droits de l'homme et ne peuvent leur causer de préjudice.	Van algemeen belang is dat de politie nu de mogelijkheid krijgt om in de betreffende verblijfplaats naar identiteitsdocumenten te zoeken. Indien DVZ in het bezit is van een identiteitsdocument vergemakkelijkt dit immers de afgifte van een laissez-passer, hetgeen noodzakelijk is om de vreemdeling te kunnen verwijderen. Zelfs een vervallen identiteitsdocument of paspoort kan al helpen bij het afleveren van een laissez-passer, evenals eender welk document waaruit de identiteit van de vreemdeling kan worden afgeleid. Huiszoekingen worden enkel uitgevoerd met inachtneming van de beginselen van noodzakelijkheid en proportionaliteit. Zij moeten plaatsvinden met eerbiediging van het privéleven van de personen bij wie de vreemdeling wordt opgevangen, overeenkomstig artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens, en mogen deze personen geen nadeel berokkenen.
Il est rappelé que les fonctionnaires de police peuvent, le cas échéant, avoir recours à la contrainte, pour autant que les conditions prévues aux articles 1 et 37 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police soient remplies. Lors de l'exercice de la contrainte, les fonctionnaires de police tiennent compte de la présence de tiers, et en particulier des mineurs. Par exemple, l'utilisation de menottes en présence de mineurs n'est effectuée que lorsque cela est nécessaire (voir <i>Sabani c. Belgique</i> , CEDH, 8 mars 2022, point 60). Les interventions ont lieu conformément au « <i>kind-toets</i> », tel que prévu dans l'accord de gouvernement.	Er wordt aan herinnerd dat de politieambtenaren desgevallend gebruik kunnen maken van de dwangmaatregelen, indien voldaan is aan de voorwaarden voorzien in artikel 1 en 37 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. Bij het uitoefenen van dwang, houden de politieambtenaren rekening met de aanwezigheid van derden, en in het bijzonder van minderjarigen. Het gebruik van handboeien wordt in het bijzijn van minderjarigen bijvoorbeeld alleen gebruikt wanneer dit noodzakelijk is (zie <i>Sabani t. België</i> , EHRM, 8 maart 2022, punt 60). Interventies vinden plaats overeenkomstig de 'Kind-toets', zoals voorzien in het regeerakkoord.
<u>En réponse à une remarque du « Délégué général aux droits de l'enfant » de la Fédération Wallonie-Bruxelles concernant la transparence</u>	<u>In reactie op een opmerking van de Waalse "Délégué général aux droits de l'enfant" in verband met transparantie en evaluatie wordt er</u>

et l'évaluation, il convient enfin de souligner que ces dispositions relatives à la visite domiciliaire, faisant partie intégrante de la loi sur les étrangers, feront, en principe, déjà l'objet du rapport d'activités annuel dont il est question à l'article 94/1 de la loi du 15 décembre 1980. Ce rapport accordera l'attention nécessaire à l'application des visites domiciliaires dans la pratique, en y incluant des statistiques et en prêtant une attention particulière aux mineurs éventuellement concernés.	ten slotte op gewezen dat deze bepalingen over woonstbetreding, als onderdeel van de Vreemdelingenwet, in principe reeds het voorwerp zullen uitmaken van het jaarlijkse activiteitenrapport waarvan sprake in artikel 94/1 van de wet van 15 december 1980. Dit rapport zal de nodige aandacht besteden aan de toepassing van de woonstbetreding in de praktijk, met inbegrip van statistieken en bijzondere aandacht voor eventuele minderjarigen die daarbij betrokken waren.
La Ministre de la Justice	De Minister van Justitie
Annelies VERLINDEN	
La Ministre de l'Asile et de la Migration,	De Minister van Asiel en Migratie,
	
Anneleen VAN BOSSUYT	